



# GAZETA URZĘDOWA



## ZARZĄDU MIEJSKIEGO W KRAKOWIE

Kraków, 25 marca 1950

Nr 1

Poz. 1—38

### TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

#### Uchwały Miejskiej Rady Narodowej:

- Poz. 1** — z dnia 3 października 1949 r. o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa
- 2** — z dnia 3 października 1949 r. o zmianie uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od środków reklamy na rzecz miasta Krakowa
- 3** — z dnia 19 grudnia 1949 r. o przekazaniu Państwu Miejskich Teatrów w Krakowie
- 4** — z dnia 19 grudnia 1949 r. o przekazaniu Państwu Muzeum Narodowego w Krakowie
- 5** — z dnia 19 grudnia 1949 r. o przekazaniu Państwu Muzeum Historycznego miasta Krakowa
- 6** — z dnia 19 grudnia 1949 r. o przekazaniu Państwu Muzeum Przemysłu Artystycznego w Krakowie
- 7** — z dnia 31 stycznia 1950 r. o nadaniu ulicy Starowiślniej nazwy ulicy Bohaterów Stalingradu
- 8** — z dnia 31 stycznia 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 9** — z dnia 28 lutego 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 10** — z dnia 28 lutego 1950 r. o przekształceniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie“ na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remonto-Budowlane w Krakowie“ i nadaniu mu statutu
- 11** — z dnia 28 lutego 1950 r. o wyłączeniu nieruchomości z majątku przedsiębiorstw i zakładów miejskich.

#### Uchwały Prezydium Miejskiej Rady Narodowej:

- 12** — z dnia 30 grudnia 1949 r. w sprawie przekazania Państwu Szpitala Miejskiego przy ul. Trynitarzkiej 11 (dawniej OO. Bonifratrów)
- 13** — z dnia 30 grudnia 1949 r. w sprawie przejęcia przez Gminę miasta Krakowa Domu Opieki dla Dorosłych w Krakowie, ul. Stradom 10

#### Zarządzenia i obwieszczenia Prezydenta Miasta:

- 14** — obwieszczenie z dnia 4 stycznia 1950 r. o rejestracji i znakowaniu psów
- 15** — zarządzenie z dnia 25 stycznia 1950 r. o zmianie rozporządzenia Prezydenta Miasta z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie
- 16** — zarządzenie z dnia 17 lutego 1950 r. o zmianie zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 4 maja 1948 r. o ustaleniu taryfy maksymalnej dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa
- 17** — zarządzenie z dnia 13 marca 1950 r. w sprawie wykonania uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa
- 18** — obwieszczenie z dnia 15 marca 1950 r. o ponownej (drugiej) rejestracji mężczyzn urodzonych w 1930 r.
- 19** — obwieszczenie z dnia 21 marca 1950 r. o przeprowadzeniu badań technicznych pojazdów mechanicznych w Krakowie
- 20** — obwieszczenie z dnia 24 marca 1950 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie na obszarze m. Krakowa w roku 1950.

#### Okólniki Prezydenta Miasta:

- 21** — Nr 1 z dnia 4 stycznia 1950 r. o zmianie zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędów i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich
- 22** — Nr 2 z dnia 14 stycznia 1950 r. o składaniu oświadczeń przez płatników podatku od wynagrodzeń w Biurze Zarządu Miejskiego
- 23** — Nr 3 z dnia 24 stycznia 1950 r. o organizacji, zakresie działania i zasadach funkcjonowania kontroli wewnętrznej w Biurze Zarządu Miejskiego, zakładach i urządzeniach dobra publicznego oraz w przedsiębiorstwach miejskich
- 24** — Nr 4 z dnia 30 stycznia 1950 r. o przesyłaniu korespondencji do Urzędu Wojewódzkiego
- 25** — Nr 5 z dnia 31 stycznia 1950 r. o zależności służbowej, zakresie czynności i odpowiedzialności oraz o zastępstwie Prezydenta Miasta, wiceprezydentów miasta i pracowników Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 26** — Nr 6 z dnia 11 lutego 1950 r. o pracach przygotowawczych do wprowadzenia w życie nowej instrukcji kancelaryjnej Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 27** — Nr 7 z dnia 13 lutego 1950 r. o utworzeniu Akademii Lekarskiej w Krakowie
- 28** — Nr 8 z dnia 13 lutego 1950 r. o przestrzeganiu przepisów o rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych
- 29** — Nr 9 z dnia 13 lutego 1950 r. o przestrzeganiu przepisów, dotyczących organizacji robót i dostaw na rzecz związków samorządowych
- 30** — Nr 10 z dnia 17 lutego 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 31** — Nr 11 z dnia 17 lutego 1950 r. o wydzieleniu z Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie wykonawstwa robót komunikacyjnych i przekazaniu go Miejskiemu Przedsiębiorstwu Robót Komunikacyjnych w Krakowie
- 32** — Nr 12 z dnia 6 marca 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego
- 33** — Nr 13 z dnia 10 marca 1950 r. o zmianach w terytorialnym zakresie działania 2, 3 i 5 Urzędu Skarbowego w Krakowie
- 34** — Nr 14 z dnia 15 marca 1950 r. o przekształceniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie“ na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie“ i o nadaniu mu statutu
- 35** — Nr 15 z dnia 15 marca 1950 r. o wprowadzeniu w życie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 lutego 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie
- 36** — Nr 16 z dnia 15 marca 1950 r. o trybie załatwiania spraw wyznaniowych
- 37** — Nr 17 z dnia 16 marca 1950 r. o obowiązku przestrzegania zasad dotyczących sprawozdawczości z działalności administracji i gospodarki miejskiej
- 38** — Nr 18 z dnia 17 marca 1950 r. o uzupełnieniu okólnika Nr 8 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 13 lutego 1950 r. o przestrzeganiu przepisów o rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. 1 lit. i i k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej

zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwała się, co następuje:

Art. 1. Muzeum Przemysłu Artystycznego w Krakowie przekazuje się Państwu w zarząd i użytkowanie. W szczególności przekazuje się nieruchomości, zbiory, urządzenia oraz wszelkie przedmioty wchodzące w skład Muzeum, a stanowiące własność Gminy miasta Krakowa.

2. Termin i tryb przejęcia określa zarządzenie Ministra Kultury i Sztuki z dnia 9 grudnia 1949 r. w sprawie sposobu i trybu przejęcia w zarząd i użytkowanie Państwa muzeów publicznych, należących do związków samorządu terytorialnego, stowarzyszeń i osób fizycznych.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast.  
Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

## 7

## UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie  
z dnia 31 stycznia 1950 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 14 marca 1950 r. o nadaniu ulicy Starowiślniej nazwy ulicy Bohaterów Stalingradu.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. p) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwała się, co następuje:

Art. 1. Celem uczczenia wiekopomnego zwycięstwa bohaterskiej Armii Czerwonej nad najeżdżącą hitlerowskim pod Stalingradem w dniu 2 lutego 1943 r. nadaje się ulicy Starowiślniej nazwę ulicy Bohaterów Stalingradu.

Art. 2. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem zatwierdzenia przez Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

## 8

## UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie  
z dnia 31 stycznia 1950 r.

o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwała się, co następuje:

Art. 1. W uchwale Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), wprowadza się następujące zmiany:

1) W § 6 ustęp zatytułowany „Wydział Przemysłu i Handlu” otrzymuje brzmienie:

„Wydział Przemysłu i Handlu

1. Oddział Przemysłu

2. Oddział Handlu

3. Oddział Targowy”.

2) W § 10 pkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7. Wydział Przemysłu i Handlu — wykonywanie administracji w zakresie przemysłu, rzemiosła i handlu wewnętrznego oraz zarząd miejskimi halami i targowiskami”

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1949 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

## 9

## UCHWAŁA

Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie  
z dnia 28 lutego 1950 r.

o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) ustawy z dnia

23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwała się, co następuje:

Art. 1. W uchwale Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 79 i z 1950 r. Nr 1, poz. 8), wprowadza się następujące zmiany:

1) W § 5 ust. 2

a) pod lit. a) po słowach „Podatków i Opłat” dodaje się słowa „Społeczno-Polityczny”;

b) pod lit. b) po słowach „samodzielne jednostki organizacyjne” dodaje się słowa „Samodzielny Oddział Personalny”.

2) W § 6

a) ustęp zatytułowany „Wydział Ogólno-Organizacyjny” otrzymuje brzmienie:

„Wydział Ogólno-Organizacyjny:

1. Oddział Organizacyjny z Kancelarią Główną.

2. Oddział Gospodarczy”;

b) po ustępie zatytułowanym „Wydział Podatków i Opłat” dodaje się nowy ustęp:

„Wydział Społeczno-Polityczny:

1. Oddział Ogólno-Polityczny,

2. Oddział Społeczny,

3. Oddział Ochrony przed Pożarami”;

c) ustęp zatytułowany „Wydział Administracyjny” otrzymuje brzmienie:

„Wydział Administracyjny:

1. Oddział Ogólno-Administracyjny,

2. Oddział Karno-Administracyjny”;

d) w ustępie zatytułowanym „Wydział Wojskowy” pkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Oddział Obrony Przeciwlotniczej i Przeciwgazowej”;

e) ustęp zatytułowany „Wydział Rolno-Weterynaryjny” otrzymuje brzmienie:

„Wydział Rolno-Weterynaryjny:

1. Oddział Rolny,

2. Oddział Weterynaryjny”.

3) W § 10

a) w ust. 2 skreśla się słowo „osobowym”;

b) po ust. 4 dodaje się nowy ustęp:

„4 a. Wydział Społeczno-Polityczny — sprawy ogólnopolityczne, ruchów społecznych i politycznych, sprawy narodowościowe, wyznaniowe, stowarzyszeń i związków zawodowych, zbiorów publicznych, sprawy związane z przygotowaniem ochrony przed pożarami oraz sprawy grobownictwa wojennego”;

c) w ust. 5 skreśla się słowa „społeczno-polityczne”;

d) ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„6. Wydział Wojskowy — sprawy wojskowe, wynikające z obowiązków Gminy w zakresie ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym, sprawy ewidencji koni i środków przewozowych, świadczeń osobistych i rzeczowych na rzecz obrony Państwa, dostarczanie środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju, zakwaterowania wojska i marynarki wojennej, obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej, zaopatrzenia dziennych dla rodzin rezerwistów, powszechnego obowiązku przysposobienia zawodowego, wychowania fizycznego i przygotowania wojskowego młodzieży (Służba Polsce) oraz inne sprawy wojskowe w zakresie odpowiedniej właściwości powiatowej władzy administracji ogólnej”;

e) po ust. 16 dodaje się nowy ustęp:

„16 a. Samodzielny Oddział Personalny — sprawy opracowania projektu statutu etatów służbowych, załatwianie spraw osobowych, nie wyłączając spraw związanych z ustalaniem uposażeń i wynagrodzeń oraz układów zbiorowych, szkoleniowe oraz inicjowanie i organizowanie akcji współzawodnictwa pracy. Wyłączone są tylko sprawy osobowe zakładów i przedsiębiorstw w takim zakresie, w jakim wewnętrznym zarządzeniem Prezydenta Miasta zostały przekazane kierownictwu tych instytucji miejskich”.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 marca 1950 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

## 10

## UCHWAŁA

## Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 28 lutego 1950 r.

**o przekształceniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie” na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie” i o nadaniu mu statutu.**

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwaia się, co następuje:

Art. 1. Przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie” przekształca się na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie” zwane w dalszym ciągu „przedsiębiorstwem”.

Art. 2. Przedsiębiorstwo jest organem Gminy miasta Krakowa i osobowości prawnej nie posiada.

Art. 3. Siedzibą przedsiębiorstwa jest miasto Kraków.

Art. 4. 1. Przedmiotem działalności przedsiębiorstwa jest przede wszystkim wykonywanie remontów kapitalnych budynków mieszkalnych.

2. Ponadto przedmiotem działalności przedsiębiorstwa może być wykonywanie robót:

- a) instalacyjnych,
- b) drobnych inżynierskich i
- c) remontowo-konserwacyjnych.

Art. 5. Władzami przedsiębiorstwa są:

- a) Miejska Rada Narodowa,
- b) Zarząd Miejski,
- c) Prezydent Miasta,
- d) Dyrektor.

Art. 6. Przedsiębiorstwo używa i administruje majątkiem nieruchomości oddanym mu uchwałą Miejskiej Rady Narodowej oraz majątkiem ruchomym przeznaczonym dla przedsiębiorstwa uchwałą Zarządu Miejskiego i wyodrębnionym protokolarnie z ogólnego majątku miasta. Wyłączenie części majątku nieruchomości przedsiębiorstwa i przeznaczenie go na inne cele może nastąpić jedynie na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej zatwierdzonej przez władzę nadzorczą.

Art. 7. Dla zawierania umów nakładających zobowiązania na przedsiębiorstwo lub zaciągania zobowiązań wymagane są zgodnie z uprawnieniami przewidzianymi w statucie 2 podpisy:

- a) dyrektora lub zastępcy dyrektora przedsiębiorstwa oraz
- b) kierownika finansowego lub zastępcy kierownika finansowego przedsiębiorstwa.

Art. 8. Kontrola nad przedsiębiorstwem jest wykonywana przez Miejską Radę Narodową.

Art. 9. Szczegółowe zasady organizacji i zakres działania przedsiębiorstwa ustala statut stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.

Art. 10. Z dniem wejścia w życie niniejszej uchwały traci moc obowiązującą uchwała Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r. o założeniu Przedsiębiorstwa miejskiego „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie” i nadaniu mu statutu organizacyjnego.

Art. 11. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 12. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1 marca 1950 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

Załącznik do uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 28 lutego 1950 r. (poz. 10)

## S T A T U T

**przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie”.**

## Rozdział I.

**Nazwa, charakter, siedziba i przedmiot działalności przedsiębiorstwa.**

§ 1. Przedsiębiorstwo pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie” zwane w dalszym ciągu „przedsiębiorstwem” działa na podstawie niniejszego statutu.

§ 2. 1. Przedsiębiorstwo jest organem gminy miasta Krakowa i osobowości prawnej nie posiada. Do działań prawnych i procesowych w imieniu gminy, w zakresie funkcji zleczonych przedsiębiorstwu, upoważniony jest dyrektor.

2. Przedsiębiorstwo prowadzi gospodarkę według zasad rozrachunku gospodarczego na podstawie własnego planu finansowo-gospodarczego, stanowiącego załącznik do budżetu administracyjnego miasta Krakowa.

§ 3. 1. Siedzibą przedsiębiorstwa jest miasto Kraków.

2. Terenem działalności jest teren miasta Krakowa.

§ 4. 1. Przedmiotem działalności przedsiębiorstwa jest przede wszystkim wykonywanie remontów kapitalnych budynków mieszkalnych.

2. Ponadto przedmiotem działalności przedsiębiorstwa może być wykonywanie robót:

- a) instalacyjnych,
- b) drobnych inżynierskich i
- c) remontowo-konserwacyjnych.

3. Wymienione w ust. 1 i 2 roboty są wykonywane na zlecenie:

- a) Zarządu Miejskiego w Krakowie,
- b) urzędów oraz instytucji społecznych i
- c) inwestorów prywatnych w wypadku, kiedy w inwestycji zaangażowany jest kapitał publiczny.

Zlecenia wymienione w punktach b i c przyjmowane są za zgodą Zarządu Miejskiego.

4. Zlecenia (zamówienia) na wykonywanie robót przedsiębiorstwo przyjmuje w trybie bezprzetargowym na podstawie dokumentacji opracowanej zgodnie z przepisami, obowiązującymi przy zlecaniu robót przedsiębiorstwom państwowym.

## Rozdział II.

## Władze przedsiębiorstwa.

§ 5. Władzami przedsiębiorstwa są:

- a) Miejska Rada Narodowa,
- b) Zarząd Miejski,
- c) Prezydent Miasta,
- d) Dyrektor.

§ 6. Do zakresu działania Miejskiej Rady Narodowej należą:

- a) stanowienie o utworzeniu przedsiębiorstwa, uchwalenie jego statutu oraz w razie potrzeby zmiany statutu,
- b) stanowienie o przekształceniu i zwinięciu przedsiębiorstwa,
- c) ustalenie planu finansowo-gospodarczego przedsiębiorstwa,
- d) kontrola nad działalnością przedsiębiorstwa, zatwierdzanie rocznych zamknięć rachunkowych i bilansów oraz tworzenie specjalnych funduszy,
- e) podejmowanie uchwał w sprawach oddania majątku nieruchomości na rzecz przedsiębiorstwa lub wyłączenia części majątku nieruchomości przedsiębiorstwa, bądź przeznaczenie go na inne cele; w sprawach nabycia nieruchomości na cele przedsiębiorstwa, jak również w sprawach zamiany, zbycia i oddania w zastaw praw i nieruchomości, znajdujących się w zarządzie i użytkowaniu przedsiębiorstwa, w sprawach hipotecznego obciążenia tych nieruchomości i oddania ich w dzierżawę na okres czasu przekraczający 6 lat, wreszcie w sprawach zaciągania pożyczek na rzecz przedsiębiorstwa,
- f) podejmowanie uchwał w sprawie umarzania należności, przypadających z tytułów prywatno-prawnych.

§ 7. Do zakresu działania Zarządu Miejskiego należą:

- a) ustalanie sposobu wykonywania uchwał Miejskiej Rady Narodowej, powziętych w sprawach przedsiębiorstwa,
- b) decydowanie o wszczęciu i odstąpieniu od sporu sądowego oraz ustalanie warunków układu pojednawczego w sprawach prywatno-prawnych, w których na zawarcie takiego układu zezwalają przepisy prawne,
- c) przyjmowanie na stanowisko i zwalnianie dyrektora,
- d) oddawanie majątku ruchomego na rzecz przedsiębiorstwa.

§ 8. Do zakresu działania Prezydenta Miasta należą:

- a) wydawanie regulaminów, dotyczących organizacji przedsiębiorstwa i zasad obsadzania stanowisk przedsiębiorstwa i wykonania planu finansowo-gospodarczego przedsiębiorstwa,
- b) wprowadzenie protokolarne układu zbiorowego obowiązującego w budownictwie dla pracowników przedsiębiorstwa,

- c) przyjmowanie oraz zwalnianie na wniosek dyrektora — zastępcy dyrektora — kierownika finansowego przedsiębiorstwa oraz głównych kierowników technicznych i personalnych,
- d) wykonywanie bezpośredniej kontroli nad działalnością przedsiębiorstwa.

§ 9. 1. Do zakresu działania dyrektora należą:

- a) kierowanie przedsiębiorstwem w myśl zasad statutu i zgodnie z planem finansowo-gospodarczym oraz z instrukcjami wydanymi przez Prezydenta Miasta,
- b) decyzje we wszystkich sprawach niezastrzeżonych wymienionym w poprzednich paragrafach innym władzom przedsiębiorstwa.

2. Dyrektor jest w ramach swojego zakresu działania odpowiedzialny za organizację i funkcjonowanie przedsiębiorstwa, a w szczególności za jego gospodarkę i rentowność, za należyte wykonywanie obowiązków przez podległy mu personel, za ścisłe przestrzeganie obowiązujących przepisów prawnych, a przede wszystkim za prawidłowe wykonanie planu finansowo-gospodarczego przedsiębiorstwa.

§ 10. Organizację wewnętrzną przedsiębiorstwa ustalają regulaminy wydane przez Prezydenta Miasta na wniosek dyrektora.

### Rozdział III.

#### Działalność finansowa przedsiębiorstwa.

§ 11. Rok operacyjny (budżetowy) przedsiębiorstwa pokrywa się z rokiem budżetowym miasta.

§ 12. 1. Przedsiębiorstwo używa i administruje majątkiem nieruchomości, oddanym mu uchwałą Miejskiej Rady Narodowej oraz majątkiem ruchomym przeznaczonym dla przedsiębiorstwa uchwałą Zarządu Miejskiego i wyodrębnionym protokolarnie z ogólnego majątku miasta. Wyłączenie części majątku nieruchomości przedsiębiorstwa i przeznaczenie go na inne cele może nastąpić jedynie na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej zatwierdzonej przez władzę nadzorczą.

2. Majątek miasta znajdujący się w użytkowaniu i administracji przedsiębiorstwa, wykazuje się w aktywach przedsiębiorstwa tak, jak gdyby stanowił jego własność.

§ 13. 1. Dyrektor przedsiębiorstwa, a w razie jego nieobecności zastępca, otrzymują od Zarządu Miejskiego pełnomocnictwo do działań prawnych w imieniu gminy związanych ze zleconym przedsiębiorstwu zakresem czynności w ramach przepisów prawnych, obowiązujących zarząd miasta.

2. W granicach otrzymanych pełnomocnictw dyrektor względnie jego zastępca mają prawo do zawierania umów i zaciągania zobowiązań. Dla zawierania jednak umów, nakładających zobowiązania na przedsiębiorstwo lub zaciągania zobowiązań, wymagane są 2 podpisy:

- a) dyrektora lub zastępcy dyrektora przedsiębiorstwa oraz
- b) kierownika finansowego lub zastępcy kierownika finansowego przedsiębiorstwa.

3. Dopuszczalnym jest udzielanie pełnomocnictw samodzielnych lub łącznych do dokonywania poszczególnych czynności prawnych określonego rodzaju.

§ 14. Wzajemne świadczenia przedsiębiorstwa oraz Zarządu Miejskiego, jak również samorządowych zakładów i urzędów dobra publicznego i innych przedsiębiorstw miejskich, są odpłatne.

§ 15. Zasady prowadzenia księgowości, terminy sporządzania bilansów, planów finansowo-gospodarczych i inwestycyjnych, zamknięć rachunkowych, jak również sposobu podziału zysku lub pokrycia strat, zasady dokonywania odpisów na fundusz amortyzacyjny, jak również zasady tworzenia innych funduszy specjalnych oraz sposobu ich użycia i lokowania, ustalają obowiązujące przepisy.

### Rozdział IV.

#### Prawa i obowiązki pracowników przedsiębiorstwa.

§ 16. Prawa i obowiązki pracowników przedsiębiorstwa określa układ zbiorowy o pracę oraz obowiązujące przepisy prawne.

### Rozdział V.

#### Kontrola przedsiębiorstwa.

§ 17. 1. Kontrola przedsiębiorstwa jest wykonywana przez Miejską Radę Narodową. Dotyczy ona całokształtu działalności przedsiębiorstwa, a w szczególności:

- a) zgodności działania przedsiębiorstwa z planem finansowo-gospodarczym,
- b) przestrzegania obowiązujących przepisów prawnych,
- c) przestrzegania zarządzeń władz przedsiębiorstwa.

2. Kontrola działalności przedsiębiorstwa, przewidziana przepisami specjalnymi, dokonywana będzie zgodnie z tymi przepisami.

### Rozdział VI.

#### Likwidacja i przekształcanie przedsiębiorstwa.

§ 18. Likwidacja lub przekształcanie przedsiębiorstwa następuje na podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej, zatwierdzonej przez władzę nadzorczą.

### 11

#### UCHWAŁA

##### Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 28 lutego 1950 r.

#### o wyłączeniu nieruchomości z majątku przedsiębiorstw i zakładów miejskich.

Na podstawie art. 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. Nieruchomości użytkowane przez przedsiębiorstwa i zakłady miejskie w celach nie związanych bezpośrednio z ich statutowymi celami, a wchodzące w skład majątku stałego tychże przedsiębiorstw i zakładów miejskich, wyłącza się z ich substancji majątkowych.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały porucza się Prezydentowi Miasta.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

### 12

#### UCHWAŁA

##### Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 30 grudnia 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 10 stycznia 1950 r. i uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 stycznia 1950 r. w sprawie przekazania Państwu Szpitala Miejskiego przy ul. Trynitarzkiej 11 (dawniej OO. Bonifratrów).

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwala się, co następuje:

Art. 1. 1. Szpital OO. Bonifratrów w Krakowie, ul. Trynitarzka 11, przejęty na własność przez Gminę miasta Krakowa na podstawie uchwały Rady Ministrów z dnia 21 września 1949 r. w sprawie przejścia na własność przez związki samorządu terytorialnego niektórych szpitali utrzymywanych przez stowarzyszenia, „Polski Czerwony Krzyż” i „Towarzystwo Ochrony Zdrowia Ludności Żydowskiej” oraz przez kongregacje, związki, stowarzyszenia religijne i fundacje (Mon. Pol. Nr A-68, poz. 885), przekazuje się na własność Państwa z dniem 1 stycznia 1950 r.

2. Wraz ze szpitalem przekazuje się Państwu:

- a) nieodpłatnie na własność majątek ruchomy użytkowany dla potrzeb tego szpitala, a stanowiący własność Gminy miasta Krakowa,
- b) w bezpłatne użytkowanie nieruchomości użytkowane dotychczas dla potrzeb tego szpitala, a stanowiące własność konwentu OO. Bonifratrów,
- c) uprawnienia i zobowiązania Gminy m. Krakowa, powstałe w związku z utrzymywaniem tego szpitala.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast. Przewodniczący: *Mgr Władysław Wójcik*

## 13

## UCHWAŁA

## Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie

z dnia 30 grudnia 1949 r.

zatwierdzona uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 20 stycznia 1950 r. i uchwałą Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 stycznia 1950 r. w sprawie przejęcia przez Gminę miasta Krakowa Domu Opieki dla Dorosłych w Krakowie, ul. Stradom 10.

Na podstawie art. 1 i 33 dekretu z dnia 23 listopada 1944 r. o organizacji i zakresie działania samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 74) i art. 43 ust. (1) lit. k) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) uchwała się, co następuje:

Art. 1. Gmina m. Krakowa przejmuje z dniem 1 stycznia 1950 r. Dom Opieki dla Dorosłych w Krakowie, ul. Stradom 10, prowadzony przez Towarzystwo Ochrony Zdrowia Ludności Żydowskiej w Polsce.

Art. 2. Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miejskiemu.

Art. 3. Uchwała niniejsza wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

Przewodniczący: Mgr Władysław Wójcik

## 14

## OBWIESZCZENIE

## Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 4 stycznia 1950 r.

o rejestracji i znakowaniu psów.

(Ogłoszone w *Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim* z dnia 15 stycznia 1950 r. Nr 2, poz. 32).

## 15

## ZARZĄDZENIE

## Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 25 stycznia 1950 r.

o zmianie rozporządzenia Prezydenta Miasta z dnia 23 kwietnia 1948 r. o częściowym uregulowaniu ruchu kołowego w mieście Krakowie.

(Ogłoszone w *Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim* z dnia 1 lutego 1950 r. Nr 3, poz. 40).

## 16

## ZARZĄDZENIE

## Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 17 lutego 1950 r.

o zmianie zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 4 marca 1950 r. o ustaleniu taryfy maksymalnej dla dorożek samochodowych na obszarze miasta Krakowa.

(Ogłoszone w *Krakowskim Dzienniku Wojewódzkim* z dnia 1 marca 1950 r. Nr 6, poz. 150).

## 17

## ZARZĄDZENIE

## Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 13 marca 1950 r.

w sprawie wykonania uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa.

Na podstawie § 9 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r., zatwierdzonej uchwałą Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej z dnia 15 czerwca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 68), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 13 marca 1950 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. Powołane w niniejszym zarządzeniu:

- a) paragrafy statutu bez bliższego określenia oznaczają paragrafy uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 30 marca 1949 r. o statucie podatku od psów na rzecz miasta Krakowa (Gaz. Urz. Z. M. Nr 9, poz. 68);
- b) paragrafy bez bliższego określenia oznaczają paragrafy niniejszego zarządzenia.

## Do § 2 pkt 1) statutu:

§ 2. W razie wątpliwości co do wieku psa właściciel wzgl. posiadacz psa powinien na żądanie władzy podatkowej przedłożyć zaświadczenie urzędowego lekarza weterynaryjnego o wieku psa, celem udowodnienia prawa do zwolnienia od podatku.

## Do § 2 pkt 3) statutu:

§ 3 1. Ze zwolnienia od podatku korzystają przedsiębiorstwa zarejestrowane jako przedsiębiorstwa trudniące się zawodowo sprzedażą psów.

2. Psy, będące w posiadaniu osób zatrudnionych w przedsiębiorstwach, nie wyłączając właściciela (kierownika) przedsiębiorstwa, a utrzymywane poza obrębem przedsiębiorstwa, podlegają opodatkowaniu na ogólnych zasadach.

## Do § 2 pkt 4) statutu:

§ 4. Prawo do zwolnienia od podatku z tytułu kalectwa posiadają osoby, które przedłożyły władzy podatkowej zaświadczenie lekarza urzędowego o rodzaju i stopniu kalectwa wraz z jego opinią o potrzebie utrzymywania psa do pomocy.

## Do § 2 pkt 7) statutu:

§ 5. Prawo do zwolnienia od podatku powinno być udowodnione zaświadczeniem właściwej władzy bezpieczeństwa publicznego o uznaniu psa za śledczego względnie ochronnego.

## Do § 2 pkt 8) statutu:

§ 6. Psy utrzymywane do pilnowania mienia komunalnego są wolne od podatku bez względu na to, czyją stanowią własność względnie w czym są posiadaniu. Np. wolny jest od podatku pies, będący własnością względnie w posiadaniu dozorczy parku miejskiego, jeżeli jest utrzymywany do pilnowania tego parku.

## Do § 2 pkt 9) statutu:

§ 7. 1. Za psy łańcuchowe uważa się psy utrzymywane stale na uwięzi poza obrębem pomieszczeń mieszkalnych, w celu pilnowania obiektów majątkowych. Czasowe zwalnianie tych psów z uwięzi (np. w porze nocnej) w obrębie ogrodzonych (plotem, murem itp.) zabudowań nie pozbawia ich charakteru psów łańcuchowych.

2. Od podatku są zwolnione psy łańcuchowe utrzymywane do pilnowania zabudowań gospodarczych (stajnie, obory, szopy, stodoły itp.), związanych nie tylko z gospodarstwem użytkowanym w sposób rolniczy, ale także z ogrodnictwem, sadownictwem, pszczelarstwem, hodowlą zwierząt użytkowych itp.), prowadzonym jako wyłączny rodzaj gospodarki.

## Do § 2 pkt 10) statutu:

§ 8. 1. Przez dozorców nocnych rozumie się osoby, którym powierzono strzeżenie cudzego mienia w porze nocnej.

2. Celem udowodnienia prawa do zwolnienia od podatku osoba pełniąca obowiązki dozorczy nocnego, posiadająca psa, powinna przedłożyć władzy podatkowej zaświadczenie pracodawcy, stwierdzające zatrudnienie jej w charakterze dozorczy nocnego.

## Do § 2 pkt 11) statutu:

§ 9. Osoby, przebywające na obszarze miasta Krakowa czasowo, jednak dłużej niż przez miesiąc od dnia przybycia, celem uzyskania zwolnienia od podatku od psów, będących w ich posiadaniu, powinny udowodnić, że podatek od psów pobierany jest przez związek samorządowy, na którego terenie osoby te stale mieszkają.

## Do § 3 statutu:

§ 10. Za posiadacza wszystkich psów utrzymywanych w obrębie jednego gospodarstwa domowego uważa się głowę gospodarstwa domowego.

## Do § 4 ust. 1 statutu:

§ 11. 1. Jeżeli w miejsce psa, co do którego udowodniono, że zdechł albo został zabity, jego posiadacz nabył innego psa, a wszystkie inne w statucie przewidziane okoliczności nie uległy zmianie, wówczas w bieżącym roku podatkowym nie powstaje nowy obowiązek podatkowy. Nowonabyty pies powinien być jednak zgłoszony w Zarządzie Miejskim w terminie przewidzianym w § 8 ust. 2 statutu.

2. Nabycie psa opodatkowanego według postanowień statutu stwarza dla nabywcy nowy obowiązek podatkowy, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w ust. 1.

## Do § 5 statutu:

§ 12. Przy ustalaniu stawki podatkowej nie bierze się pod uwagę psów zwolnionych od podatku na podstawie § 2 statutu.

**Do § 6 statutu:**

§ 13. 1. Właściciele względnie posiadacze psów obowiązani są do uiszczenia podatku bez uprzedniego doręczenia im decyzji ustalającej zobowiązanie podatkowe, tj. bez nakazu płatniczego.

2. Jeżeli obowiązek, o którym mowa w ust. 1, nie został wykonany, albo też wykonany został tylko częściowo, wówczas — zgodnie z postanowieniem art. 126 i 127 dekretu z dnia 16 maja 1946 r. o postępowaniu podatkowym (Dz. U. R. P. Nr 27, poz. 174) — władza podatkowa ustali sama wysokość zobowiązania podatkowego i doręczy podatnikowi nakaz płatniczy ze wskazaniem terminu wykonania tego zobowiązania.

3. Wskazanie w nakazie płatniczym terminu wykonania zobowiązania podatkowego, w przypadku określonym w ust. 2, nie oznacza zmiany statutowego terminu płatności podatku. Zatem dodatek za zwłokę należy pobrać od dnia następnego po upływie statutowego terminu płatności podatku.

4. Przy wpłacie podatku bez wezwania władzy podatkowej, tj. bez nakazu płatniczego należy jednocześnie z wpłatą złożyć deklarację według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski.

**Do § 8 statutu:**

§ 14. Wykazy osób utrzymujących psy należy sporządzić na formularzach według wzoru ustalonego przez Zarząd Miejski.

§ 15. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

**18****OBWIESZCZENIE**

**Prezydenta Miasta Krakowa**

**z dnia 15 marca 1950 r.**

**o pierwszej (drugiej) rejestracji mężczyzn  
urodzonych w 1930 r.**

Stosownie do art. 19 ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. z 1938 r. Nr 25, poz. 220 i z 1945 r. Nr 8, poz. 37) osoby, podlegające powszechnemu obowiązkowi wojskowemu, obowiązane są w ciągu miesiąca kwietnia i maja tego roku kalendarzowego, w którym ukończyły lub ukończą 20 lat życia, zgłosić się osobiście przed właściwą władzą w dniu przez nią wyznaczonym wraz z posiadanymi dokumentami, stwierdzającymi tożsamość osoby, do ponownej (drugiej) rejestracji poborowych. Właściwą władzą dla przeprowadzenia tej rejestracji na terenie miasta Krakowa jest Zarząd Miejski.

W związku z tym, na podstawie § 80 ust. (1) rozporządzenia z dnia 7 lutego 1933 r. w sprawie wykonania powołanej ustawy (Dz. U. R. P. z 1939 r. Nr 20, poz. 131 i z 1949 r. Nr 3, poz. 16) wzywam wszystkich mężczyzn, urodzonych w 1930 r., zamieszkałych na terenie miasta Krakowa, aby zgłosili się do ponownej (drugiej) rejestracji poborowych w Zarządzie Miejskim, ul. Franciszkańska 1, II piętro, pokój Nr 9, w godzinach urzędowych od godz. 8 do 14, według następującego terminarza:

z nawiskiem na litere:

A — Be	w dniu	11 kwietnia	1950 r.
Be — Bó	"	12	"
Bp — Ce	"	13	"
Cf — Cz	"	14	"
C — Dr	"	15	"
Ds — Fi	"	17	"
Fj — Ga	"	18	"
Ga — Gre	"	19	"
Grę — Hre	"	20	"
Hre — Ja	"	21	"
Jb — Kas	"	22	"
Kat — Kop	"	24	"
Kor — Koż	"	25	"
Kó — Ku	"	26	"
Kw — L	"	27	"
L — Mał	"	28	"
Mał — Mie	"	29	maja
Mie — Mz	"	2	"
N — Ol	"	3	"
Ol — Pe	"	4	"
Pe — Pl	"	5	"
Pm — Pz	"	6	"
Ra — Rz	"	8	"
Sa — Sko	"	9	"

Skó — Ste	w dniu	10	maja	1950 r.
Stę — Sy	"	11	"	"
Sz — S	"	12	"	"
T — We	"	13	"	"
We — Wo	"	15	"	"
Wó — Ze	"	16	"	"
Ze — Ż	"	17	"	"

Mężczyźni urodzeni w roku 1930, którzy z ważnych przyczyn nie będą mogli zgłosić się do rejestracji w powyżej podanych terminach, obowiązani są zgłosić się w dniach 19 i 20 maja 1950 r., przedkładając udokumentowane usprawiedliwienie.

Przy zgłoszeniu należy przedłożyć dokumenty stwierdzające tożsamość osoby, datę i miejsce urodzenia, miejsce zamieszkania, zawód, wykształcenie oraz zaświadczenie pierwszej rejestracji.

Osoby, które nie zgłaszają się do rejestracji poborowych, będą karane w myśl art. 170 lit. a) powołanej ustawy z dnia 9 kwietnia 1938 r. o powszechnym obowiązku wojskowym z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 23 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywny, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 100.000 zł lub aresztem do 2 miesięcy, albo obu tymi karami łącznie.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

**19****OBWIESZCZENIE**

**Prezydenta Miasta — Starosty Grodzkiego w Krakowie**

**z dnia 21 marca 1950 r.**

**o przeprowadzeniu badań technicznych pojazdów  
mechanicznych w Krakowie.**

Zgodnie z zarządzeniem Ministra Administracji Publicznej z dnia 4 marca 1950 r. wydanym na zasadzie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 74, poz. 502), § 45 rozporządzenia Ministrów z dnia 31 lipca 1939 r. (Dz. U. R. P. Nr 90, poz. 580) do wymienionego rozporządzenia Prezydenta oraz na podstawie rozporządzenia z dnia 27 października 1937 r. o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr 85, poz. 616) wraz z późniejszymi zmianami, Wojewoda Krakowski zarządził przeprowadzenie badań technicznych pojazdów mechanicznych na terenie miasta Krakowa w czasie od dnia 30 marca do dnia 20 maja 1950 r. według zamieszczonego obok planu \*).

Badaniu technicznemu podlegają pojazdy mechaniczne, a mianowicie osobowe, ciężarowe, autobusy, sanitarne, ciągniki, ciągniki rolne, przyczepy samochodowe, cysterny specjalne oraz motocykle o pojemności ponad 100 cm<sup>3</sup>, zarejestrowane i nie zarejestrowane bez względu na ich stan i zdolność do ruchu.

Pojazdy mechaniczne niezdolne do ruchu, a posiadające motor i podwozie, należy bezwzględnie doprowadzić do badania technicznego, na miejsce wyznaczone na planie.

Badaniu technicznemu nie podlegają pojazdy mechaniczne:

- a) należące do etatowego wyposażenia Prezydenta Rzeczypospolitej,
- b) będące w posiadaniu osób korzystających w myśl prawa międzynarodowego z prawa zakrajowości,
- c) znajdujące się w składach Centrali Handlowej Przemysłu Motoryzacyjnego „Motozbyt” i przeznaczone na zaspokojenie potrzeb rynku. (Pojazdy mechaniczne, stanowiące etatowe wyposażenie „Motozbytu” podlegają badaniu technicznemu),
- d) będące w posiadaniu:
  - 1) władz, instytucji lub oddziałów wojskowych, a zaopatrzonych w wojskowe znaki (tablice) i dowody rejestracyjne,
  - 2) władz bezpieczeństwa publicznego.

Władze i instytucje państwowe, samorządowe, społeczne oraz osoby prywatne, będące w posiadaniu pojazdów mechanicznych, podlegających badaniu, obowiązane są doprowadzić je do badania technicznego w terminie podanym w planie wraz z całym wyposażeniem. Posiadacze, doprowadzając pojazdy mechaniczne do badania, powinni przedłożyć posiadane potwierdzenia zgłoszeń pojazdu mechanicznego, dowody rejestracyjne oraz dokumenty stwierdzające ilość przeprowadzonych napraw.

\* ) Nie ogłoszono ze względów technicznych.

Posiadacze, którzy otrzymają imienne wezwanie (patrz plan stawiennictwa) o doprowadzenie pojazdu mechanicznego do badań technicznych, obowiązani są doprowadzić je na miejsce badania w terminach podanych w wezwaniu.

Badania techniczne pojazdów mechanicznych władz i instytucji państwowych, samorządowych, które posiadają od 20 pojazdów mechanicznych wzwyż, będą przeprowadzane w miejscu ich garażowania.

Winni niedoprowadzenia pojazdów mechanicznych do badań technicznych podlegają w myśl art. 31 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 8 listopada 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr 74, poz. 502) z roku 1939 w drodze administracyjnej karze grzywny do wysokości wartości pojazdu mechanicznego lub aresztu do 3 miesięcy albo obu tym karom łącznie.

Prezydent Miasta — Starosta Grodzki: *Henryk Dobrowolski*

## 20

### OBWIESZCZENIE

**Prezydenta Miasta Krakowa**

z dnia 24 marca 1950 r.

#### **o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie na obszarze m. Krakowa w roku 1950.**

Stosownie do art. 1 i 2 ustawy z dnia 19 lipca 1919 r. o przymusowym szczepieniu ochronnym przeciwko ospie (Dz. U. R. P. z 1934 r. Nr 13, poz. 113) w brzmieniu art. 101 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 110, poz. 976) przymusowemu szczepieniu przeciwko ospie podlegają:

1. pierwszemu szczepieniu:
  - a) wszystkie dzieci, które w dniu 15 kwietnia 1950 r. nie ukończyły 1 roku życia,
  - b) wszystkie w ogóle dzieci dotychczas nieszczepione, względnie szczepione z wynikiem ujemnym,
2. powtórnemu szczepieniu:
  - a) wszystkie dzieci, które w dniu 15 kwietnia 1950 r. ukończyły 6 lat, lecz jeszcze nie ukończyły 7 roku życia,
  - b) dzieci szkolne powyżej 7 lat, powtórnie nieszczepione,
  - c) wszystkie dzieci, które dla jakichbyś powodów w ubiegłych terminach urzędowych nie były poddane powtórnemu szczepieniu lub były szczepione z wynikiem ujemnym.

Od przymusowego szczepienia ochronnego przeciwko ospie są zwolnione:

1. dzieci, którym w ciągu ostatnich pięciu lat była szczepiona ospa ochronna z wynikiem dodatnim,
2. dzieci, które w ciągu ostatnich pięciu lat przebyły naturalną ospę,
3. dzieci z mieszkań, w których w terminie szczepienia panują choroby zakaźne z wyjątkiem ospy,
4. dzieci obłożnie chore lub dla których szczepienie w danym terminie byłoby bezwzględnie szkodliwe dla zdrowia,
5. dzieci szczepione przez lekarza na ich koszt.

Bezpłatne, przymusowe, pierwsze i powtarzane szczepienie ochronne przeciwko ospie na obszarze miasta Krakowa odbywać się będzie w czasie od dnia 15 kwietnia do 15 czerwca 1950 r. i od dnia 15 sierpnia do 1 października 1950 r., codziennie od godziny 10 do 12, z wyjątkiem niedziel i świąt, a mianowicie dla mieszkańców obwodów:

- I — w I Miejskim Ośrodku Zdrowia, pl. św. Ducha 3,
- II — w II Miejskim Ośrodku Zdrowia, ul. Skawińska 8,
- III — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Smoleńsk 33,
- IV — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Śląska 5,
- V — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Pasterska 29,
- VI — a) dzielnice: IX Ludwinów, XXI Płaszów, XXII Podgórze i XLVI Rybitwy w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, Rynek Podgórski 1,  
b) dzielnice: X Zakrzówek, XI Dębники, XXVIII Pychowice, XXIX Bódzów i XXX Kostrze w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego, ul. Madalińskiego 10,
- VII — w III Miejskim Ośrodku Zdrowia w Bronowicach Małych, ul. Tetmajera 1,

VIII — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Prądniku Czerw., ul. Piłsudskiego 42,

IX — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Woli Duchackiej, ul. Piłsudskiego 65,

X — w lokalu urzędowym Miejskiego Lekarza Obwodowego w Borku Fałęckim, ul. Główna 174.

Dzieci szkolne będą szczepione powtórnie przez miejskich lekarzy szkolnych w miejskich szkołach powszechnych.

Tydzień po szczepieniu należy zgłosić się u lekarza, który szczepił, dla sprawdzenia wyniku i otrzymania świadectwa szczepienia.

Rodzice, opiekunowie i w ogóle osoby, do których należy opieka nad dziećmi, podlegającymi szczepieniu, są obowiązani do dnia 1 października 1950 r. przedłożyć właściwemu miejskiemu lekarzowi obwodowemu w godzinach od 10—12 (z wyjątkiem niedziel i świąt) świadectwa lekarskie względnie inne pisemne dowody, zwalniające dzieci od przymusowego szczepienia.

Przyjmowanie nieszczepionych dzieci do szkoły albo innego zakładu wychowawczego lub opiekuńczego jest wzbronione.

Przekroczenia powołanej na wstępie ustawy z dnia 19 lipca 1919 r. będą karane po myśli art. 9 tej ustawy z uwzględnieniem przepisów dekretu z dnia 26 kwietnia 1948 r. o podwyższeniu grzywny, kar pieniężnych, kar porządkowych i nawiązek (Dz. U. R. P. Nr 24, poz. 161) grzywną do 5.000 zł lub aresztem do 14 dni.

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

## 21

### OKÓLNIK Nr 1

#### Zarządzenie

**Prezydenta Miasta Krakowa**

z dnia 4 stycznia 1950 r.

#### **o zmianie zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.**

Na podstawie art. 52 ust. (3) ustawy z dnia 23 marca 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 294) i § 11 ust. 2 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu opinii Zarządu Miejskiego w dniu 30 grudnia 1949 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. W § 1 zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 81, Nr 16, poz. 105 i Nr 19, poz. 119) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Nadzór nad funkcjonowaniem i działalnością jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich sprawują Prezydent Miasta i wiceprezydenci miasta według następującego podziału:

a) Prezydent Miasta Henryk Dobrowolski:

- 1) Wydział Planowania Gospodarczego,
- 2) Wydział Ogólno-Organizacyjny,
- 3) Wydział Kasowo-Rachunkowy,
- 4) Wydział Administracyjny,
- 5) Wydział Wojskowy i związany z nim administracyjnie Miejski Stadion Sportowy,
- 6) Wydział Kontroli,
- 7) Samodzielny Oddział Kwaterunkowy,
- 8) Miejski Zarząd Nieruchomości Opuszczonych i Porzucanych;

b) Wiceprezydent Miasta Małgorzata Nowicka:

- 1) Wydział Podatków i Opłat,
- 2) Wydział Przemysłu i Handlu,
- 3) Wydział Zdrowia i związane z nim administracyjnie społeczne zakłady służby zdrowia,
- 4) Wydział Rolno-Weterynaryjny,
- 5) Wydział Opieki Społecznej i związane z nim administracyjnie zakłady opiekuńcze,
- 6) Wydział Parków i Zieleńców,
- 7) Biuro Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności,
- 8) urzędy stanu cywilnego;

c) Wiceprezydent Miasta Inż. Eugeniusz Tor:

- 1) Wydział Oświaty i Kultury i związane z nim administracyjnie Archiwum Aktów Dawnych Miasta Krakowa i Miejska Biblioteka Publiczna,
- 2) Wydział Komunikacyjny,
- 3) Wydział Budowlany,
- 4) Wydział Pomiarów,
- 5) Miejska Straż Pożarna,
- 6) Miejskie Wodociągi i Kanalizacja,
- 7) Gazownia Miejska,
- 8) Zakład Czyszczenia Miasta,
- 9) Miejska Kolej Elektryczna,
- 10) Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane,
- 11) Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych,
- 12) Miejskie Zakłady Ceramiczne“.

§ 2. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się wiceprezydentem miasta oraz kierownikom poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędów i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

§ 3. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

(Zn.: Org. Zarz. 1)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

## 22

### OKÓLNİK Nr 2

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 14 stycznia 1950 r.

c) składaniu oświadczeń przez płatników podatku od wynagrodzeń w Biurze Zarządu Miejskiego.

W związku z okólnikiem Nr 7 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 7 lutego 1949 r. o zmianie w opodatkowaniu od wynagrodzeń i obowiązku społecznego oszczędzania uczestników Funduszu „C“ (Gaz. Urz. Z. M. Nr 2, poz. 14), a celem zaktualizowania danych będących według ustawy z dnia 4. III. 1949 r. o podatku od wynagrodzeń (Dz. U. R. P. Nr 7, poz. 41) podstawą wymiaru tego podatku, proszę ob. ob. naczelników i kierowników jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego:

1) wezwać wszystkich pracowników, niewyłączając go-dzinowo płatnych i sezonowych do niezwłocznego dokładnego i czytelnego wypełnienia oświadczenia na załączonych formularzach;

2) zebrać wypełnione oświadczenia i po sprawdzeniu dokładności ich wypełnienia przestać w terminie do dnia 25 stycznia 1950 r. do Wydziału Ogólno-Organizacyjnego — Oddział Personalny.

Należy zwrócić pracownikom uwagę, by wszelkie zmiany, odnoszące się do danych zawartych w oświadczeniu, zgłaszali niezwłocznie Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu Z. M. — Oddział Personalny.

(Nr Og. Org. Pers. Pol. Pers. 101/49)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do okólnika Nr 2  
Prezydenta Miasta z dnia 14  
stycznia 1950 r. (poz. 22)

### Oświadczenie

o danych służących do wymiaru podatku od wynagrodzeń i obowiązku społecznego oszczędzania.

1. Nazwisko i imię pracownika: .....
2. Przydział służbowy: .....
3. Data i miejsce urodzenia: .....
4. Miejsce zamieszkania (pobytu): .....
5. Stan cywilny: ..... data zawarcia  
małżeństwa: .....
6. Imiona i nazwiska dzieci będących na utrzymaniu, data  
urodzenia, zakład szkolny, zakład pracy, gdzie odbywa  
praktykę lub pobiera naukę:  
1. ....  
2. ....  
3. ....  
4. ....  
5. ....  
6. ....
7. Czy dzieci te są podatnikami w podatku dochodowym lub  
w podatku od wynagrodzeń — które? .....

8. O ile nie ma obecnie dzieci na utrzymaniu — czy miał  
je poprzednio i przez jaki okres? .....

9. Czy jest podatnikiem w podatku dochodowym? .....

10. Czy mąż jest podatnikiem w podatku dochodowym oraz  
czy pobiera wynagrodzenie? .....

11. W wypadku, gdy otrzymuje wynagrodzenie od innych  
płatników (pracodawców), imiona i nazwiska (firma)  
innych płatników, ich adres oraz wysokość wynagro-  
dzenia (miesięcznie, tygodniowo lub dziennie) .....

12. W stosunku do którego z wynagrodzeń ma być zasto-  
sowana zniżka rodzinna? .....

13. W stosunku do którego z wynagrodzeń ma być zasto-  
sowany podatek bez zwylki? .....

Stwierdzam, że powyższe dane złożyłem(am) pod odpu-  
wiedzialnością karną za złożenie oświadczenia niezgod-  
nego z rzeczywistością.

Kraków, dnia ..... 195... r.

(podpis składającego oświadczenie)

## 23

### OKÓLNİK Nr 3

#### Zarządzenie

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 24 stycznia 1950 r.

o organizacji, zakresie działania i zasadach funkcjonowania  
kontroli wewnętrznej w Biurze Zarządu Miejskiego, zakła-  
dach i urządzeniach dobra publicznego oraz w przedsiębir-  
stwach miejskich.

Na podstawie art. 61 ustawy z dnia 23 marca 1933 r.  
o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz.  
U. R. P. Nr 35, poz. 294) oraz § 4 ust. 1 i § 15 uchwały Miej-  
skiej Rady Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawie-  
rającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego  
w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 10, poz. 79), po wysłuchaniu  
opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 9 stycznia 1950 r.  
zarządzam, co następuje:

#### I. Postanowienia ogólne.

§ 1. Zarządzenie niniejsze ustala organizację, zakres dzia-  
łania i zasady funkcjonowania kontroli wewnętrznej w Biu-  
rze Zarządu Miejskiego, zakładach i urządzeniach dobra pu-  
blicznego oraz w przedsiębiorstwach miejskich, tudzież za-  
sady jej współpracy z kontrolą państwową i społeczną.

§ 2. Kontrola wewnętrzna zwana jest w dalszym ciągu  
niniejszego zarządzenia „kontrolą“, a osoby powołane do jej  
wykonywania — „inspektorami kontroli“.

#### II. Organizacja kontroli.

§ 3. 1. Organem kontroli jest Wydział Kontroli, podległy  
bezpośrednio Prezydentowi Miasta.

2. Etat osobowy Wydziału Kontroli ustala Miejska Rada  
Narodowa w granicach maksymalnego stanu zatrudnienia,  
ustalonego przez Radę Ministrów na zasadzie art. 40 ust. 2  
ustawy z dnia 4 lutego 1949 r. o uposażeniu pracowników  
państwowych i samorządowych oraz przewodniczących orga-  
nów wykonawczych gmin miejskich i wiejskich (Dz. U. R. P.  
Nr 7, poz. 39).

§ 4. 1. Całokształtem kontroli w zakresie metod pracy,  
wyszkolenia, planowania i wykonywania kontroli oraz spra-  
wodawczości kontroli kieruje Naczelnik Wydziału Kontroli,  
odpowiedzialny przed Prezydentem Miasta.

2. Do szczególnych obowiązków i uprawnień Naczelnika  
Wydziału Kontroli z tytułu kierownictwa kontroli należy:

- a) wnioskowanie i opiniowanie w sprawach organizacji  
i kontroli oraz w sprawach obsady personalnej na stano-  
wiskach inspektorów kontroli,
- b) współpraca i bezpośrednie uzgadnianie spraw kontroli, do-  
tyczących planu i sprawodawczości kontroli z Urzędem  
Wojewódzkim (Wydział Kontroli),
- c) sprawowanie nadzoru fachowego nad wykonywaniem kon-  
troli przez inspektorów kontroli,

d) programowe szkolenie inspektorów kontroli, prowadzenie odpraw, instruktaży, egzaminów itp.,

e) prawo żądania od inspektorów kontroli wykonania określonych czynności kontrolnych.

3. Poza tym co do zakresu czynności i odpowiedzialności Naczelnika Wydziału Kontroli mają zastosowanie przepisy ogólnie obowiązujące w Biurze Zarządu Miejskiego.

§ 5. Wydział Kontroli prowadzi książkę kontroli dla Biura Zarządu Miejskiego, przewidzianą w okólniku Nr 58 Ministra Administracji Publicznej z dnia 25 czerwca 1948 r. w sprawie wprowadzenia książek kontroli (Dz. Urz. M. A. P. Nr 19, poz. 182).

§ 6. Jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, zakłady i urzędy dobra publicznego oraz przedsiębiorstwa miejskie nie posiadają odrębnych organów kontroli.

### III. Zakres działania.

§ 7. 1. Kontroli podlegają:

a) jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, zakłady i urzędy dobra publicznego oraz przedsiębiorstwa miejskie,

b) organizacje i instytucje społeczne, otrzymujące subwencje z budżetu miasta Krakowa w zakresie użycia tych subwencji.

2. Prezydent miasta może zlecić Wydziałowi Kontroli wykonywanie kontroli innych zakładów, instytucji, organizacji i przedsiębiorstw, nie wymienionych w ust. 1, z tytułu nadanych mu obowiązujących przepisami szczególnych uprawnień lub poruczonych mu szczególnych zadań państwowych lub samorządowych.

§ 8. 1. Wydział Kontroli powołany jest do kontroli organizacji, administracji, gospodarki i funkcjonowania z punktu widzenia planowości, legalności, rzetelności, gospodarności i celowości.

2. Dla wykonywania powyższych zadań Wydział Kontroli przeprowadza kontrolę:

a) wstępną (czynności zamierzonych),

b) faktyczną (czynności dokonywanych),

c) następną (czynności dokonanych).

3. Szczegółowy zakres i sposób wykonywania kontroli wstępnej, faktycznej i następnej ustali odrębne zarządzenie.

§ 9. 1. Wydział Kontroli nie może wydawać żadnych zarządzeń ani orzeczeń z wyjątkiem spraw nagłych, podlegających kontroli, a niecierpiących zwłoki, jeżeli w inny sposób nie można zapobiec szkodzie Gminy Miasta Krakowa lub interesu publicznego.

2. O wydaniu zarządzenia lub orzeczenia Wydział Kontroli zawiadamia niezwłocznie Prezydenta Miasta, przedkładając mu równocześnie jego odpis.

§ 10. Wszystkie sprawy, podlegające na podstawie obowiązujących przepisów skierowaniu do władz powołanych do ścigania przestępstwa, Wydział kieruje — po uprzednim uzyskaniu aprobaty Prezydenta Miasta — bezpośrednio do tych władz z wnioskiem o wszczęcie dochodzenia, zawiadamiając jednocześnie Wydział Ogólno-Organizacyjny oraz kierownika kontrolowanej jednostki, o ile chodzi o podległy mu personel.

§ 11. Wydział Kontroli i inspektorzy kontroli nie ponoszą odpowiedzialności za stan organizacji, administracji, gospodarki i funkcjonowania kontrolowanych jednostek, natomiast są odpowiedzialni za rzetelne stwierdzenie stanu faktycznego i wierne jego odtworzenie.

§ 12. Inspektorzy kontroli legitymują się, niezależnie od legitymacji służbowej, osobnymi delegacjami.

§ 13. Jednostki, podlegające kontroli, wymienione w § 7, obowiązane są udzielać Wydziałowi Kontroli w zakresie jego właściwości oraz poszczególnym inspektorom kontroli w związku z ich czynnościami żądanych wyjaśnień ustnych lub pisemnych, wglądu w księgi, akta, dokumenty itp. oraz pomocy i ułatwień służbowych.

§ 14. Na wniosek Wydziału Kontroli Prezydent Miasta może delegować pracowników miejskich, nie pełniących funkcji inspektorów kontroli, a posiadających specjalne wykształcenie lub wiadomości, do pomocy w poszczególnych czynnościach kontrolnych w charakterze rzeczoznawców.

§ 15. 1. Wszystkie jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego, zakłady i urzędy dobra publicznego oraz przedsiębiorstwa miejskie obowiązane są dostarczać Wydziałowi Kontroli odpisów zarządzeń, instrukcji, okólników itp., dotyczących ich organizacji, administracji, gospodarki i funk-

cjonowania oraz udzielać informacji w zakresie przewidzianym uprawnieniami kontroli.

2. Powyższe nie odnosi się do zarządzeń, instrukcji, okólników itp., ogłoszonych w Gazecie Urzędowej Zarządu Miejskiego.

### IV. Planowanie kontroli.

§ 16. Kontrola jest wykonywana planowo na podstawie okresowych (rocznych i kwartalnych) planów kontroli.

§ 17. 1. Prezydent Miasta zatwierdza ogólne założenia dla okresowego planowania kontroli, opracowane przez Wydział Kontroli na podstawie oceny stanu administracji i gospodarki miejskiej oraz zgłoszonych wniosków.

2. Kierownicy jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego zakładów i urzędów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich mogą zgłaszać Wydziałowi Kontroli wnioski, potrzebne dla ułożenia okresowych planów kontroli.

3. Na podstawie ogólnych założeń do okresowego planowania kontroli (ust. 1) Wydział Kontroli sporządza szczegółowe plany kontroli i przedstawia je do zatwierdzenia Prezydentowi Miasta.

4. Wydział Kontroli przedstawia okresowe plany kontroli Urzędowi Wojewódzkiemu (Wydział Kontroli).

§ 18. 1. Roczny plan kontroli powinien zawierać w szczególności następujące dane:

1) nazwy jednostek organizacyjnych Zarządu Miejskiego, podlegających kontroli,

2) zakres kontroli,

3) ilość inspektorów kontroli, którym ma być powierzone przeprowadzenie kontroli,

4) czasokres przewidywany na wykonywanie kontroli.

2. Kwartalny plan kontroli powinien zawierać — oprócz danych wymienionych w ust. 1), 2) i 3) — w szczególności dane następujące:

a) określenie dni miesiąca, w których powinna być wykonana kontrola,

b) imię(ona) i nazwisko(a) inspektora(ów) kontroli, któremu(y) ma być powierzone przeprowadzenie kontroli.

§ 19. Niezależnie od kontroli planowych Wydział Kontroli może przeprowadzać doraźne bądź na żądanie Urzędu Wojewódzkiego, bądź na zlecenie Prezydenta Miasta oraz z własnej inicjatywy lub z inicjatywy jednostek podlegających kontroli (§ 7).

### V. Dokumentacja, sprawozdawczość i postępowanie pokontrolne.

§ 20. 1. W wyniku swych czynności inspektorzy kontroli sporządzają:

a) protokoły z kontroli,

b) sprawozdanie pokontrolne.

2. Protokół z kontroli, sporządzony w dwóch egzemplarzach i przez obie strony podpisany, powinien stwierdzać fakty ujawnione w toku kontroli. Jednostce kontrolowanej służy prawo wpisania zastrzeżeń do protokołu. W razie braku zastrzeżeń winna być o tym poczyniona wzmianka w protokole. Jeden egzemplarz protokołu inspektor kontroli pozostawia w jednostce kontrolowanej.

3. Sprawozdanie pokontrolne powinno zawierać analizę i ocenę stwierdzonego protokołem (ust. 2) stanu faktycznego, ustalenie odpowiedzialności i omówienie okoliczności, mających wpływ na stan organizacji, administracji, gospodarki i funkcjonowania jednostki kontrolowanej, jak również wnioski co do poprawy stwierdzonego stanu faktycznego oraz co do sposobu odzyskania strat i ukarania winnych.

§ 21. 1. Na podstawie wyniku kontroli Wydział Kontroli sporządza projekt zarządzenia pokontrolnego i przedkłada go Prezydentowi Miasta do zatwierdzenia. Następnie zarządzenie pokontrolne, Wydział Kontroli kieruje do kierownika jednostki kontrolowanej, który wydaje niezwłocznie na tej podstawie stosowne zarządzenie, ponosząc za nią pełną odpowiedzialność.

2. Wydział Kontroli ma prawo domagać się od jednostki kontrolowanej terminowego powiadomienia o wydanych zarządzeniach i o ich wykonaniu.

§ 22. Wydział Kontroli — stosownie do zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 12 grudnia 1949 r. o sprawozdaniach z działalności administracji i gospodarki miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 22, poz. 137) — sporządza okresowe sprawozdania z działalności kontrolnej.

## VI. Współdziałanie Wydziału Kontroli z innymi jednostkami organizacyjnymi Biura Zarządu Miejskiego.

§ 23. Między Wydziałem Kontroli a innymi jednostkami organizacyjnymi Biura Zarządu Miejskiego, a przede wszystkim z Wydziałem Planowania Gospodarczego i Wydziałem Ogólno-Organizacyjnym powinien istnieć stały wzajemny kontakt, oparty na ścisłym współdziałaniu oraz systematycznej wymianie informacji, wniosków, osiągnięć i zamierzeń.

§ 24. Wydział Kontroli bierze udział w posiedzeniach Miejskiej Rady Narodowej i Zarządu Miejskiego oraz w ważniejszych konferencjach i odprawach w jednostkach organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego.

§ 25. W miarę potrzeby Naczelnik Wydziału Kontroli zgłasza — stosownie do § 4 ust. 1 zarządzenia Prezydenta Miasta z dnia 9 października 1948 r. o konferencjach koordynacyjnych i konferencjach wewnętrznych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 111) — wnioski o zamieszczenie na porządku dziennym konferencji koordynacyjnej następujących spraw:

- a) koordynowanie działalności Wydziału Kontroli z innymi jednostkami organizacyjnymi Biura Zarządu Miejskiego,
- b) ustalenie wniosków i wytycznych potrzebnych dla usunięcia braków i niedociągnięć w poszczególnych jednostkach organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładach i urządzeniach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich,
- c) omówienie sprawozdań z działalności kontrolnej.

## VII. Współpraca z kontrolą państwową.

§ 26. Wydział Kontroli współpracuje z kontrolą państwową na podstawie obowiązujących przepisów oraz na zasadach unormowanych w tym przedmiocie przez kontrolę państwową.

## VIII. Współpraca z kontrolą społeczną.

§ 27. 1. Wydział Kontroli współpracuje z Komisją Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej przez udział przedstawicieli tej Komisji w kontrolach, przeprowadzanych na jej wniosek, a także w kontrolach przeprowadzanych z inicjatywy Wydziału Kontroli, jeżeli Komisja uzna swój udział w tych kontrolach za potrzebny.

2. Dla umożliwienia Komisji Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej powzięcia decyzji co do udziału w kontrolach, Wydział Kontroli obowiązany jest:

- a) uzgadniać plany kontroli (§ 18) z Komisją Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej,
- b) przysyłać te plany, po ich zatwierdzeniu przez Prezydenta Miasta (§ 17 ust. 3), Komisji Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej do wiadomości,
- c) zawiadamiać Komisję Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej o ważniejszych kontrolach, przypadających do wykonania poza planami.

3. Wydział Kontroli przysyła Komisji Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej odpisy protokołów kontroli i sprawozdań pokontrolnych z kontroli, przeprowadzanych z udziałem przedstawicieli tej Komisji.

4. Poza tym Wydział Kontroli powiadamia Komisję Kontroli Społecznej Miejskiej Rady Narodowej o usunięciu uchybień, stwierdzonych w wyniku kontroli, przeprowadzonych z udziałem przedstawicieli tej Komisji.

## IX. Postanowienia przejściowe i końcowe.

§ 28. Naczelnik Wydziału Kontroli obowiązany jest, opierając się na doświadczeniach nabytych przy wykonywaniu niniejszego zarządzenia oraz na obowiązujących przepisach prawnych, przedkładać Prezydentowi Miasta — za pośrednictwem Wydziału Ogólno-Organizacyjnego — projekty zmian tego zarządzenia.

§ 29. Wydział Ogólno-Organizacyjny przekaże księgę kontroli dla Biura Zarządu Miejskiego, prowadzoną stosownie do okólnika Nr 42 Prezydenta Miasta z dnia 21 sierpnia 1948 r. o wprowadzeniu ksiąg kontroli (Gaz. Urz. Z. M. Nr 15, poz. 92) Wydziałowi Kontroli w terminie do dnia 31 stycznia 1950 r.

§ 30. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Naczelnikowi Wydziału Kontroli i kierownikom jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zakładów i urządzeń dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich, każdemu w jego zakresie działania.

§ 31. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

(Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

## OKÓLNİK Nr 4

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 30 stycznia 1950 r.

### o przysyłaniu korespondencji do Urzędu Wojewódzkiego.

Wykonując zarządzenie Urzędu Wojewódzkiego Krakowskiego z dnia 25 stycznia 1950 r., L. O. Org. II-4/50/49, w sprawie przysyłania korespondencji do Urzędu Wojewódzkiego, proszę o przestrzeganie następujących zasad:

- 1) Każde pismo kierowane do Urzędu Wojewódzkiego winno posiadać numer sprawy, której dotyczy.
- 2) Numer sprawy wzgl. numery spraw należy również wypisać na kopercie czytelnie i w takiej kolejności, jak są ułożone pisma zawarte w kopercie.
- 3) Przy numerze sprawy należy nadto wypisać na kopercie liczbę załączników, dołączonych do pisma w danej sprawie.
- 4) Przy wysyłce rachunków, rozliczeń oraz akt o większej liczbie załączników, należy je zszywać lub wiązać sznurkiem a nie spinać spinaczami.
- 5) Nie należy przeładowywać zbyt wielką ilością pism kopert wysyłkowych, które na skutek przeładowania przechodzą do miejsca przeznaczenia często w stanie uszkodzonym, co może spowodować zaginięcie poszczególnych akt.

Kierownik Kancelarii Głównej oraz kierownicy kancelarii poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego obowiązani są roztoczyć należyty nadzór nad przestrzeganiem zasad niniejszego okólnika.

(Zn. Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: w z. Inż. Eugeniusz Tor, Wiceprezydent

## OKÓLNİK Nr 5

### Zarządzenie

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 31 stycznia 1950 r.

### o zależności służbowej, zakresie czynności i odpowiedzialności oraz o zastępstwie Prezydenta Miasta, wiceprezydentów miasta i pracowników Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Na podstawie § 12 ust. 2 i § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 79 i z 1950 r. Nr 1, poz. 8), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 9 stycznia 1950 r. zarządzam, co następuje:

#### I. Postanowienia ogólne.

§ 1. 1. Zarządzenie niniejsze określa zależność służbową, zakres czynności i odpowiedzialności oraz zastępstwo Prezydenta Miasta, wiceprezydentów miasta i pracowników Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie na stanowiskach zarówno kierowniczych, jak i podwładnych z uwzględnieniem pracowników fachowych.

2. Odpowiedzialność, która w myśl niniejszego zarządzenia ciąży na pracownikach podwładnych, nie zwalnia pracowników nad nimi przełożonych od czuwania nad należytym spełnianiem obowiązków przez podległych im pracowników, okresowego kontrolowania tych spraw, których aproba została odnośnym pracownikom przekazana osobnym zarządzeniem, a w sprawach, mających wyjątkową wagę ze stanowiska interesu społecznego od szczegółowego sprawdzania całokształtu sprawy.

3. Przepisy niniejsze nie naruszają przepisów służbowych pracowników Gminy miasta Krakowa uchwalonych przez Radę Miejską na posiedzeniu w dniu 20 grudnia 1932 r., dotyczących obowiązków i odpowiedzialności służbowej pracowników miejskich, wynikających ze stosunku służbowego.

4. Przepisy niniejszego zarządzenia, dotyczące wydziałów, mają odpowiednio zastosowanie do innych samodzielnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, zaś przepisy dotyczące oddziałów do referatów i urzędów pomocniczych.

#### II. Zależność służbowa.

§ 2. Pośrednim zwierzchnikiem wszystkich pracowników miejskich jest Prezydent Miasta z wyjątkiem wypadku określonego w § 3 ust. 1 lit. a).

§ 3. 1. W bezpośredniej zależności służbowej pozostają:

- a) od Prezydenta Miasta — wiceprezydenci oraz naczelnicy tych wydziałów, nad których funkcjonowaniem i działalnością Prezydent Miasta sprawuje nadzór osobiście,
- b) od wiceprezydentów miasta — naczelnicy tych wydziałów, nad których funkcjonowaniem i działalnością wiceprezydenci miasta sprawują nadzór stosownie do osobnego zarządzenia (§ 7),
- c) od naczelników wydziałów — kierownicy oddziałów, w wydziałach niepodzielonych na oddziały — kierownicy referatów i urzędów pomocniczych, a w wydziałach niepodzielonych na wieloosobowe referaty — wszyscy pracownicy wydziału,
- d) od kierowników oddziałów — kierownicy referatów i urzędów pomocniczych, a w oddziałach niepodzielonych na wieloosobowe referaty — wszyscy pracownicy oddziału, przy czym od kierownika Oddziału Organizacyjnego w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym — Kierownik Głównej Kancelarii,
- e) od kierowników referatów i urzędów pomocniczych — wszyscy pracownicy zatrudnieni we właściwych referatach i urzędzeniach.

2. W kolejności ustalonej w ust. 1 udziela się zleceń służbowych.

3. Pracownik, który otrzyma zlecenie z pominięciem powyższej kolejności, winien zawiadomić o tym bezzwłocznie swego bezpośredniego przełożonego.

§ 4. 1. Przepis § 3 ust. 1 ma odpowiednie zastosowanie przy przedkładaniu spraw przełożonym w drodze służbowej do decyzji lub aprobaty.

2. W wypadkach niecierpiących zwłoki, gdy czy to zachowanie drogi służbowej, czy uzyskanie ustalonej osobnym zarządzeniem aprobaty nie jest możliwe wzgl. spowodowałoby zwłokę w załatwieniu sprawy, niedopuszczalną ze stanowiska interesu publicznego lub szczególnie ważnego interesu prywatnego, każdy pracownik jest obowiązany przedsięwziąć co należy, ażeby sprawa nie ucierpiała lub terminu nie pominięto.

3. W wypadkach określonych w ust. 2 wiceprezydent miasta lub pracownik może wydać decyzję w miejsce swego bezpośredniego przełożonego, zawiadamiając go o tym natychmiast.

### III. Zakres czynności i odpowiedzialności.

#### A. Prezydent Miasta.

§ 5. 1. Prezydent Miasta jest kierownikiem całej administracji i gospodarki miejskiej oraz szefem administracji ogólnej w mieście.

2. Prezydent Miasta jednoosobowo i pod osobistą odpowiedzialnością przy pomocy innych członków Zarządu Miejskiego i pracowników miejskich:

- a) przygotowuje wszelkie sprawy zastrzeżone do kolegiального załatwiania,
- b) załatwia wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, należące do zakresu działania samorządu miejskiego, o ile nie są zastrzeżone kolegialnemu załatwieniu,
- c) podejmuje wszelkie czynności organów ustrojowych miasta, działających jako organa wykonawcze władz rządowych, bądź jako władze administracji ogólnej.

3. W szczególności Prezydent Miasta:

- a) nadaje ogólny kierunek działalności administracji i gospodarki miejskiej, mając na względzie dobro miasta i interes publiczny,
- b) uzgadnia działalność wiceprezydentów miasta oraz działalność wydziałów i samodzielnych jednostek organizacyjnych, nad którymi sprawuje nadzór osobiście, ze stanowiska jednolitości działania i zgodności z interesem publicznym i społecznym według wytycznych Miejskiej Rady Narodowej i jej Prezydium,
- c) aprobuje ostatecznie projekty załatwień spraw zastrzeżonych do jego aprobaty osobnym zarządzeniem oraz podpisuje korespondencje w tych sprawach,
- d) przewodniczy w kolegiach, zebraniach itp. przewidzianych w obowiązujących przepisach, o ile w granicach tych przepisów nie przekazuje przewodnictwa jednemu z wiceprezydentów lub pracowników miejskich,
- e) referuje na kolegiach, komisjach itp. sprawy wydziałów jemu bezpośrednio podległych,
- f) zwołuje konferencje koordynacyjne naczelników wydziałów i dyrektorów przedsiębiorstw stosownie do zarządze-

nia z dnia 9 października 1948 r. o konferencjach koordynacyjnych i konferencjach wewnętrznych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 111).

§ 6. Prezydent Miasta jako przedstawiciel Rządu ma prawo i obowiązek:

- 1) wyłącznego reprezentowania Rządu przy uroczystych wystąpieniach, o ile Prezes Rady Ministrów nie wyśle osobnego delegata,
- 2) uzgadnianie działalności całej administracji państwowej na obszarze miasta w myśl zasadniczej linii działalności Rządu.

#### B. Wiceprezydenci miasta.

§ 7. 1. Wiceprezydenci miasta są pomocnikami Prezydenta Miasta w zakresie przez niego określonym zarządzeniem z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędów i zakładów dobra publicznego i przedsiębiorstw miejskich (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 81, Nr 16, poz. 105 i Nr 19, poz. 119 oraz z 1950 r. Nr 1, poz. 21).

2. W tym zakresie wiceprezydenci:

- a) wykonują nadzór nad funkcjonowaniem i działalnością jednostek organizacyjnych oraz uzgadniają działalność tych jednostek ze stanowiska jednolitości działania i zgodności z interesem publicznym i społecznym w/g wytycznych Miejskiej Rady Narodowej i jej Prezydium,
- b) aprobuje pośrednio (nieostatecznie) projekty załatwień spraw zastrzeżonych do aprobaty Prezydenta Miasta osobnym zarządzeniem i przedstawiają mu je do aprobaty,
- c) aprobuje ostatecznie projekty załatwień spraw zastrzeżonych do ich aprobaty osobnym zarządzeniem oraz podpisują korespondencję w tych sprawach,
- d) przewodniczą w kolegiach, zebraniach itp. przewidzianych w obowiązujących przepisach, o ile w granicach tych przepisów Prezydent Miasta przekazuje im to przewodnictwo,
- e) referują na kolegiach, komisjach itp. sprawy wydziałów i innych samodzielnych jednostek organizacyjnych im podległych.

#### C. Naczelnicy wydziałów.

§ 8. 1. Naczelnik wydziału sprawuje kierownictwo powierzzonego mu wydziału zgodnie z obowiązującymi przepisami, interesem publicznym oraz wskazaniem Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta.

2. W szczególności naczelnik wydziału jest odpowiedzialny:

- a) za należyte zorganizowanie pracy w wydziale, usprawnienie jej techniki i za nadzór nad funkcjonowaniem biurowości,
- b) za nadzór nad należytym spełnianiem obowiązków przez pracowników wydziału oraz nad ich szkoleniem,
- c) za uzgodnienie działalności oddziałów w obrębie wydziału oraz działalności wydziału z innymi wydziałami, zakładami i urządzeniami dobra publicznego oraz przedsiębiorstwami miejskimi pod względem prawnym i rzeczowym,
- d) za stronę prawną aprobowanych przez niego załatwień, tj. ich zgodność z obowiązującymi przepisami,
- e) za zgodność aprobowanych przez niego załatwień ze wskazaniami Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta oraz z ogólnym interesem publicznym i za zachowanie jednolitości w ich traktowaniu,
- f) za celowość aprobowanych przez niego załatwień w ramach przepisów prawa i wskazań Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta,
- g) za przestrzeganie zasad oszczędności w administracji miejskiej,
- h) za ścisłe informowanie Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta o stanie spraw, które winny być podane do ich wiadomości oraz za ścisłe podawanie wskazań przełożonych do wiadomości podległych mu pracowników i dopilnowanie ich wykonania,
- i) za podjęcie inicjatywy wobec Prezydenta Miasta lub właściwego wiceprezydenta co do wydania niezbędnych zarządzeń, wynikających czy to z przepisów prawnych, czy stosunków faktycznych związanych z zakresem czynności wydziału.

§ 9. W celu spełnienia zadań wymienionych w § 8 naczelnik wydziału:

- a) przegląda akta wpływające do wydziału i w miarę potrzeby zamieszcza na nich krótkie wskazówki o sposobie ich załatwiania,
- b) udziela kierownikom oddziałów wskazówek co do kierunku załatwiania spraw typowych, pozostawionych do ich decyzji,
- c) aprobuje pośrednio (nieostatecznie) projekty załatwień spraw zastrzeżonych do aprobaty Prezydenta Miasta lub wiceprezydenta osobnym zarządzeniem i przedstawia je Prezydentowi Miasta lub właściwemu wiceprezydentowi,
- d) aprobuje ostatecznie projekty załatwień spraw zastrzeżonych do jego aprobaty osobnym zarządzeniem i podpisuje korespondencję w tych sprawach,
- e) odbywa okresowe konferencje wewnętrzne z pracownikami wydziału stosownie do zarządzenia z dnia 9 października 1948 r. o konferencjach koordynacyjnych i konferencjach wewnętrznych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 18, poz. 111),
- f) dokonywa lustracji czynności poszczególnych oddziałów,
- g) wgląda w tok spraw kancelaryjnych i informuje o swoich spostrzeżeniach Wydział Ogólno-Organizacyjny,
- h) utrzymuje stały kontakt z naczelnikami innych wydziałów i udziela im swych spostrzeżeń odnośnie braków w urzędowaniu Biura Zarządu Miejskiego, urządzeń i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw miejskich.

#### D. Kierownicy oddziałów.

§ 10. Kierownik oddziału kieruje pracą powierzonego mu oddziału i jest odpowiedzialny za:

- a) należyte urzędowanie oddziału, odpowiednie zatrudnienie pracowników, ich zaznajomienie się z obowiązującymi przepisami,
- b) stronę prawną załatwień, zgodność ich ze wskazaniami przełożonych oraz celowość w ramach przepisów prawa i zaleceń przełożonych,
- c) przestrzeganie zasad oszczędności oraz uproszczenie trybu załatwiania spraw,
- d) podjęcie inicjatywy wobec przełożonych co do wydania niezbędnych zarządzeń, wynikających czy to z przepisów prawnych, czy stosunków faktycznych, związanych z zakresem czynności oddziału.

§ 11. 1. W celu spełniania zadań wymienionych w § 10 kierownik oddziału:

- a) przegląda akta wpływające do oddziału i w miarę potrzeby zamieszcza na nich krótkie wskazówki o sposobie ich załatwiania,
- b) udziela pracownikom oddziału wskazówek co do kierunku załatwiania spraw,
- c) aprobuje pośrednio (nieostatecznie) projekty załatwień spraw zastrzeżonych do aprobaty naczelnikowi wydziału osobnym zarządzeniem i przedstawia je naczelnikowi wydziału,
- d) aprobuje ostatecznie projekty załatwień spraw przekazanych do jego aprobaty osobnym zarządzeniem i podpisuje korespondencje w tych sprawach.

2. Kierownik oddziału może spełniać równocześnie czynności referenta w oddziale, jeśli wykonywanie takich czynności powierzy mu naczelnik wydziału.

#### E. Referenci.

§ 12. 1. Referenci opracowują projekty załatwień spraw i ponoszą odpowiedzialność za:

- a) dokładną znajomość przepisów obowiązujących w zakresie danego działu,
- b) należyte gromadzenie materiału potrzebnego do załatwienia sprawy, dokładne ustalenie stanu faktycznego oraz przedstawienie sprawy zgodnie z aktami,
- c) dokładne i bez błędów przytoczenie w projekcie załatwień wszelkich dat, nazwisk, nazw, obliczeń cyfrowych itp.,
- d) ścisłe stosowanie obowiązujących przepisów o postępowaniu administracyjnym oraz o biurowości,
- e) dopilnowanie terminów zarówno wynikających z ustaw i rozporządzeń, jak i określonych przez władzę nadzorczą, Prezydenta Miasta lub bezpośredniego przełożonego oraz terminów, wynikających z okoliczności sprawy,
- f) projektowanie załatwienia w ten sposób, aby ono bądź od razu załatwiało sprawę w sposób ostateczny, bądź też obejmowało od razu wszystkie niezbędne szczegóły i nie wywoływało potrzeby dalszej przygotowawczej korespondencji (np. w wypadku zbierania materiałów, wyjaśnień itp.),
- g) podejmowanie inicjatywy wobec przełożonych odnośnie wydania niezbędnych zarządzeń, wynikających z obowiązujących przepisów lub stosunków faktycznych w jego dziale czynności,
- h) przestrzeganie zasad oszczędności,

i) należyte przechowywanie akt, ewidencji i pomocy urzędowych.

2. Ponadto referenci, odnośnie spraw, w których poruczono im prawo samodzielnego podpisywania załatwień ponoszą odpowiedzialność za:

- a) stronę prawną podpisywanych przez nich załatwień, tj. zgodność z obowiązującymi przepisami,
- b) zgodność tych załatwień z rzeczowymi i politycznymi wskazówkami swych przełożonych oraz ogólnym interesem publicznym i za zachowanie jednolitości w ich traktowaniu,
- c) celowość tych załatwień, w ramach obowiązujących przepisów i wskazówek przełożonych,
- d) ścisłe informowanie swych przełożonych o stanie spraw, które winny być podane do ich wiadomości.

#### F. Pracownicy fachowi.

§ 13. 1. Pracownikami fachowymi w rozumieniu niniejszego zarządzenia są pracownicy, zajmujący takie stanowiska służbowe, których zajmowanie zależy od wykazania się specjalnym teoretycznym wykształceniem z wyłączeniem wykształcenia prawniczego.

2. Pracownicy fachowi nie mogą być z reguły używani do innych czynności, jak tylko do tych, dla których spełniania zostali przydzieleni.

3. Wyjątki od tej zasady są dopuszczalne na podstawie specjalnego zarządzenia Prezydenta Miasta.

§ 14. Pracownicy fachowi, niezależnie od odpowiedzialności ciężającej w ogóle na pracownikach odnośnego stanowiska (§§ 8 do 12), ponoszą nadto odpowiedzialność za załatwienie sprawy zgodnie z wymaganiami danej gałęzi wiedzy fachowej.

#### IV. Zastępstwo.

§ 15. 1. Zastępcą Prezydenta Miasta jest wyznaczony przez niego na stałe jeden z wiceprezydentów. O decyzji w tym zakresie Prezydent Miasta zawiadamia władzę nadzorczą.

2. Zastępcą wiceprezydenta miasta jest wyznaczony przez Prezydenta Miasta jeden z pozostałych wiceprezydentów.

3. Zastępcą naczelnika wydziału jest wyznaczony przez Prezydenta Miasta kierownik oddziału, jeśli wydział nie dzieli się na oddziały — kierownik referatu, a jeśli wydział nie dzieli się na wieloosobowe referaty — referent.

4. Zastępcą kierownika oddziału, o ile nie ma wyznaczonego przez Prezydenta Miasta stałego zastępcy, jest wyznaczony przez naczelnika wydziału referent.

5. Zastępcami pracowników na pozostałych stanowiskach służbowych są pracownicy wyznaczeni przez naczelnika wydziału stosownie do zarządzenia z dnia 6 lipca 1948 r. o planach podziału pracy (Gaz. Urz. Z. M. Nr 12, poz. 78).

§ 16. Zastępcą przejmuje obowiązki i uprawnienia zastępowanego tylko w razie jego nieobecności lub niemożności pełnienia przez niego funkcji służbowych.

#### V. Postanowienia końcowe.

§ 17. Zależność służbowa, zakres czynności i odpowiedzialności oraz zastępstwo:

- a) Naczelnika Wydziału Kontroli i inspektorów kontroli określa osobne zarządzenie,
- b) Naczelnika i pracowników Wydziału Kasowo-Rachunkowego i pracowników rachub wydziałowych określa instrukcja kasowo-rachunkowa,
- c) kierownika i pracowników Biura Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności określa regulamin tego Biura,
- d) kierowników i pracowników urzędów stanu cywilnego określają osobne przepisy,
- e) kierownika i pracowników Kancelarii Głównej i pracowników kancelarii wydziałowych określa instrukcja kancelaryjna,
- f) kierowników i pracowników urzędów obwodowych określa instrukcja dla tych urzędów.

§ 18. Kierownicy jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego obowiązani są, opierając się na doświadczeniach nabytych przy wykonywaniu niniejszego zarządzenia oraz na obowiązujących przepisach prawnych, przedkładać Prezydentowi Miasta — za pośrednictwem Wydziału Ogólno-Organizacyjnego — projekty jego zmian.

§ 19. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się wiceprezydentom miasta i wszystkim pracownikom Biura Zarządu Miejskiego.

§ 20. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast. (Zn.: Org. Zarz. 6)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

## 26

## OKÓLNIAK Nr 6

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 11 lutego 1950 r.

o pracach przygotowawczych do wprowadzenia w życie nowej instrukcji kancelaryjnej Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Projekt nowej instrukcji kancelaryjnej Biura Zarządu Miejskiego opartej na zasadach uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 31 maja 1949 r., zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 79 i z 1950 r. Nr 1, poz. 8), wraz z projektem uzupełniającego ją szczegółowego wykazu akt został opracowany i w najbliższym czasie zostanie przedłożony kolegium Zarządu Miejskiego do wyrażenia opinii. Również został przygotowany nowy formularz dla rejestracji spraw (zw. spis spraw (druk ogólny Nr 5). Ponieważ projektowana instrukcja wprowadzi w zakresie oznaczania spraw i ich rejestracji istotne zmiany w stosunku do rozporządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 1931 r. o nowych przepisach kancelaryjnych w administracji miejskiej, celem możliwie jak najrychlejszego wprowadzenia jej w życie przesyłam w załączeniu projekt szczegółowego wykazu akt\*) i wzór spisu spraw z prośbą o przerejestrowanie spraw podlegających rejestracji, które wpłynęły do poszczególnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego od dnia 1 stycznia 1950 r. według następujących zasad:

- 1) Sprawy dzielą się na nierejestrowane i rejestrowane. Podstawę do oznaczania spraw nierejestrowanych oraz oznaczania i rejestracji spraw rejestrowanych stanowi szczegółowy wykaz akt.
- 2) Nie rejestruje się spraw, jeżeli z uwagi na ich rodzaj wystarczy samo układanie i przechowywanie akt w pewnym określonym miejscu i porządku, a w szczególności nie rejestruje się:
  - a) okólników i zarządzeń wewnętrznych wydawanych w formie okólników, które przechowuje się według ich numerów porządkowych oraz pism okólnych, komunikatów itp.,
  - b) gazet i innych czasopism otrzymywanych periodycznie oraz wycinków prasowych, o ile nie zawierają specjalnego zapytania skierowanego pod adresem administracji miejskiej lub skargi,
  - c) spraw lub rodzajów spraw, które na wniosek właściwego referenta kierownik jednostki organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego uzna za niepodlegające rejestracji.
 Pozostałe sprawy podlegają rejestracji, przy czym rejestrowanie danego rodzaju spraw jest szczególnie uzasadnione w następujących wypadkach:
  - a) w razie konieczności utrzymywania w stałej aktualności danych statystycznych w zakresie tych spraw,
  - b) w razie potrzeby częstego powracania do spraw, a tym samym wyszukiwania akt w grupach obejmujących większą ilość akt indywidualnych, które nie dadzą się układać w porządku alfabetycznym.
- 3) Sprawy nierejestrowane i rejestrowane oznacza się znakiem akt, który składa się z liter i cyfr, wskazujących jednostkę organizacyjną właściwą do załatwienia sprawy i rodzaj sprawy według szczegółowego wykazu akt. Litery duże lub hasła literowe służą do oznaczania wydziałów i innych samodzielnych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, cyfry arabskie do oznaczania oddziałów i innych równorzędnych jednostek organizacyjnych, litery małe do oznaczania referatów oraz cyfry arabskie po kresce do oznaczania pozycji szczegółowego wykazu akt np.: Zn. PG. 1a/3, przy czym poszczególne części składowe tego znaku oznaczają:
  - „PG” — wydział (Wydział Planowania Gospodarczego),
  - „1a” — oddział (Oddział Planów Gospodarczych i Inwestycyjnych),
  - „a” — referat (Referat Ogólny),
  - „3” — pozycję szczegółowego wykazu akt (sprawy personalne wydziału).
- 4) Sprawy rejestruje się w spisach, które spełniają rolę skrowidła spraw danego rodzaju. Spisy spraw powinny podawać wiadomości co do załatwień i co do miejsca przechowywania akt sprawy. Zapisy te powinny być dokładne, zwięzłe i wyraźne, aby korzystający z nich nie miał żadnych wątpliwości. Poza spisem spraw nie prowadzi się zasadniczo innych zapisków rejestracyjnych dla po-

trzeb kancelaryjnych. Jeżeli dla danego rodzaju spraw prowadzi się na podstawie przepisów specjalnych ewidencje specjalne, np. księgę kontroli ruchu ludności w Biurze Ewidencji i Kontroli Ruchu Ludności, należy te ewidencje wykorzystać również dla potrzeb kancelaryjnych. W tych przypadkach nie prowadzi się spisów spraw.

- 5) Spisy spraw prowadzi się oddzielnie dla poszczególnych pozycji szczegółowego wykazu akt, tj. oddzielnie dla akt o tym samym znaku w porządku chronologicznym. Przy znacznej ilości spraw należących do tego samego rodzaju objętego jedną pozycją szczegółowego wykazu akt prowadzi się spisy spraw oddzielnie:
  - a) dla każdej litery alfabetu z ewentualnym dalszym podziałem spółgłosek na podgrupy według brzmienia pierwszej samogłoski, jeżeli przedmiotem ewidencji są nazwiska, nazwy itp. oznaczenia, dające podstawę zastosowania układu alfabetycznego,
  - b) dla jednostek terytorialnych, np. obwodów lub dzielnic, jeżeli przedmiotem ewidencji są oznaczenia, dające podstawę zastosowania układu topograficznego,
  - c) dla innych grup spraw, dla których prowadzenie oddzielnych spisów spraw kierownik jednostki organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego uzna za wskazane na wniosek właściwego referenta np. dla spraw ogólnych lub dla spraw prowadzonych przez jednego referenta, jeżeli sprawy tego samego rodzaju objętego jedną pozycją szczegółowego wykazu akt prowadzi kilku referentów.
- 6) Sprawy rejestrują z reguły referenci, a tylko wyjątkowo przy większej ilości spraw przez nich załatwianych kancelaria danej jednostki organizacyjnej Biura Zarządu Miejskiego. Referent zalicza sprawę do właściwego rodzaju objętego jedną pozycją szczegółowego wykazu akt. Jeżeli z charakteru sprawy wynika, że może być zaliczona do dwóch lub więcej rodzajów, przeznaczają się ją do tego rodzaju, z którym wiąże się najściślej, a w spisach spraw prowadzonych dla pozostałych rodzajów spraw umieszcza się w miarę potrzeby stosowne adnotacje informacyjne, wskazujące pod jakim numerem sprawa została zarejestrowana. Każdą sprawę wpisuje się do spisu spraw tylko raz z chwilą otrzymania pierwszego wpływu, zaś następnych pism w tej samej sprawie nie odnotowuje się pod nowym kolejnym numerem spisu spraw, lecz dołącza się do poprzedników pod numerem porządkowym pierwszego wpływu w danej sprawie. W spisie spraw wypełnia się atrybutem pod bieżącym numerem porządkowym rubryki: „Data wpływu”, „Nadawca”, „Data i Nr pisma” i „Przedmiot”. Wypełnienie rubryki „Przedmiot” jest zależne od tego, co jest przedmiotem ewidencji. Rubryka „Zapiski co do załatwień” przeznaczona jest na odnotowywanie wszelkich danych co do toku załatwienia sprawy i obiegu akt zarówno wewnętrznego, jak i zewnętrznego, a nawet w razie potrzeby na treściwe informacje o sposobie załatwienia sprawy. Przy załatwieniach tymczasowych (nieostatecznych) notatki te wpisuje się ółwkiem, a następnie wymazuje, gdy przestają być aktualne. Referenci przy zauważeniu wpływu odnoszącego się do spraw ostatecznie załatwionych, których akta są już zarejestrowane, łączą je przed przystąpieniem do opracowania projektu załatwienia, wpisując równocześnie w rubryce „Dołączono do N-ru” poprzedniego zapisku w spisie spraw nowy numer bieżący spisu spraw.
- 7) Sprawy rejestrowane oznacza się numerem sprawy, który składa się ze znaku akt, uzupełnionego numerem bieżącym spisu akt spraw, pod którym sprawa została za pisaną, łącanym przez dwie ostatnie cyfry roku kalendarzowego, np. Nr OO. 1a/4/7/50. Numer spraw rejestrowanych oddzielnie dla każdej litery alfabetu z ewentualnym dalszym podziałem spółgłosek na podgrupy według brzmienia pierwszej samogłoski (pkt 5) lit. a) składa się ze znaku akt uzupełnionej łącznikiem, dużą literą alfabetu lub dużą spółgłoską i małą samogłoską łącaną przez numer bieżący spisu spraw, a następnie przez dwie ostatnie cyfry roku kalendarzowego, np. Nr Adm. 2b/1-D/28/50 lub Nr Adm. 2b/1-Da/28/50. Numer spraw rejestrowanych oddzielnie dla jednostek terytorialnych (pkt 5) lit. b) składa się ze znaku akt uzupełnionej łącznikiem, cyfrą rzymską oznaczającą jednostkę terytorialną łącaną przez numer bieżący spisu spraw, a następnie przez dwie ostatnie cyfry roku kalendarzowego, np. Nr Kwat. c/2-VII/15/50. Numer spraw rejestrowanych oddzielnie dla innych grup spraw (pkt 5) lit. c) składa się ze znaku akt uzupełnionego łącznikiem, właściwym hasłem lub literami referenta, łącanymi przez numer bieżący spisu spraw, a następnie przez dwie ostatnie cyfry roku kalendarzowego np. Nr Wojsk. 1e/3-Og/7/50 albo Nr Kom. 1d/1-Gru/8/50.

\*) Nie ogłoszono ze względów technicznych.

Wszelkie wątpliwości i trudności przy przerejestrowaniu spraw w oparciu o powyżej podane zasady należy zgłaszać Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu. Do prac nad przerejestrowaniem należy przystąpić bezzwłocznie. Odpowiednią ilość formularzy spisów spraw należy zamówić w Wydziale Ogólno-Organizacyjnym — Oddział Gospodarczy. Jeżeli dotychczasowy sposób rejestracji dla pewnego rodzaju spraw jest zgodny z powyżej podanymi zasadami można nie przenosić zapisków na nowe formularze, lecz pozostawić je na dawnych formularzach rejestru z tym, że dalsze wpływy należy wpisywać już na nowych formularzach spisu spraw. (Zn. OO. 1c/3)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

## 27

## OKÓLNIA Nr 7

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 13 lutego 1950 r.

## o utworzeniu Akademii Lekarskiej w Krakowie.

W związku z pismem Pełnomocnika Ministra Zdrowia do spraw organizacji Akademii Lekarskiej w Krakowie z dnia 19 stycznia 1950 r., L. 258/50, podaję do wiadomości że Akademia Lekarska w Krakowie, ul. św. Anny 12, utworzona rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 października 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 58, poz. 450), rozpoczęła swą działalność z dniem 1 stycznia 1950 r.

(Zn. OO. b1/7)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

## 28

## OKÓLNIA Nr 8

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 13 lutego 1950 r.

## o przestrzeganiu przepisów o rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych.

W załączeniu przesyłam odpis okólnika Nr 5/FAK/50 Wojewody Krakowskiego z dnia 31 stycznia 1950 r., Nr FAK. Org. O-4/50, w sprawie prawidłowości rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych — do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Równocześnie polecam Wydziałowi Kontroli sprawdzać wykonanie postanowień załączonego okólnika przy sposobności przeprowadzania kontroli w Biurze Zarządu Miejskiego, urządzeniach i zakładach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich.

(Zn. OO. 1c/3)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do okólnika Nr 8  
Prezydenta Miasta z dnia 13  
lutego 1950 roku (poz. 28).

## Odpis

WOJEWODA KRAKOWSKI Kraków, dnia 31. I. 1950 r.

Nr FAK. Org. O-4/50

Prawidłowość rachunkowości  
i kasowości w związkach samo-  
rządowych.

OKÓLNIA Nr 5/FAK/50

Do

Ob. Ob. Starostów jako Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów miast: Krakowa, Białej, Nowego Sącza, Tarnowa i Burmistrzów miast niewydziałonych oraz wójtów (wszystkich na terenie województwa Krakowskiego).

W związku z przeprowadzoną z ramienia Ministerstwa Administracji Publicznej w II i III kwartale 1949 r. inspekcją organów wykonawczych niektórych związków samorządowych na terenie województwa krakowskiego, wykazującą szereg poważnych uchybień i niedomagań w zakresie stosowania przepisów rozporządzenia Ministra Spraw We-

wnętrzych z dnia 6 grudnia 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr 11, ex 1933, poz. 72) o kasowości i rachunkowości związków komunalnych — wzywam przełożonych organów wykonawczych związków samorządowych do zwrócenia szczególnej uwagi na bezzwzględny obowiązek ścisłego stosowania przytoczonych przepisów w zakresie gospodarki samorządowej.

W szczególności wzywam do dopilnowania:

- 1) codziennego i systematycznego uzgadniania salda kasowego z rachunkiem kasy w Dzienniku Głównym, co winno być potwierdzone podpisem rachmistrza w księdze kasowej,
- 2) przechowywania w kasach związków samorządowych sum pieniężnych do wysokości sum, objętych ubezpieczeniem. Przede wszystkim zaś należy dopilnować, aby wszystkie kasy związków samorządowych zostały ubezpieczone od kradzieży i włamania z rabunkiem, jak również ubezpieczenie winno objąć inkasentów gminnych i poborców podatkowych na czas przenoszonej gotówki,
- 3) uskuteczniania wypłat kasowych wyłącznie na podstawie asygnacji rozchodowych, podpisanych uprzednio przez przełożonych związków samorządowych. Wypłaty na podstawie bonów kasowych są bezzwzględnie zabronione,
- 4) zapisy obrotów bezgotówkowych należy uskuteczniać na podstawie oryginalnych rachunków i dowodów pisemnych, zakwalifikowanych do księgowania. Przetrzysywanie rachunków bez ujęcia ich ewidencją jest niedopuszczalne,
- 5) realizacja wydatków budżetowych winna dokonywać się wyłącznie w ramach uchwalonego i zatwierdzonego budżetu. Niedopuszczalna jest realizacja budżetu dodatkowego przed jego zatwierdzeniem,
- 6) obowiązek podpisywania asygnacji rozchodowych przez przełożonych związków samorządowych obejmuje równocześnie i noty memoriałowe,
- 7) zamknięcia ksiąg rachunkowych i sporządzenie sprawozdań rachunkowych może nastąpić po uzgodnieniu ksiąg rachunkowych z podatkowymi księgami bieżącymi, z kartotekami czynszowymi itp.,
- 8) kredyty budżetowe niewykorzystane w roku, którym są preliminowane, nie mogą być przenoszone na rok następny (jako kredyty wygasłe) za wyjątkiem przypadków dających podstawę do ujęcia ich listą dłużników i wierzycieli,
- 9) założenia we wszystkich przedsiębiorstwach samorządowych jednolitego planu kont,
- 10) zinwentaryzowania majątków nieruchomych związków samorządowych i zaktualizowania ksiąg inwentarzowych,
- 11) należytego przechowywania i konserwowania materiałów, znajdujących się w magazynach związków samorządowych.

Wreszcie zwracam uwagę przełożonym organów wykonawczych związków samorządowych na konieczność należytego zabezpieczenia urządzeń przeciwpożarowych i dopilnowania sprawnego działania przy terenowych radach narodowych komisji przeciwpożarowych.

Postanowienia niniejszego okólnika będą przedmiotem szczegółowej kontroli ze strony organów wojewódzkiej inspekcji samorządowej.

Wojewoda: *Dr K. Pasenkiewicz*

## 29

## OKÓLNIA Nr 9

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 13 lutego 1950 r.

## o przestrzeganiu przepisów, dotyczących organizacji robót i dostaw na rzecz związków samorządowych.

W załączeniu przesyłam odpis okólnika Nr 6/FAK/50 Wojewody Krakowskiego z dnia 31 stycznia 1950 r. w sprawie organizacji robót i dostaw na rzecz związków samorządowych — do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Równocześnie polecam Wydziałowi Kontroli sprawdzać wykonanie postanowień załączonego okólnika przy sposobności przeprowadzania kontroli w Biurze Zarządu Miejskiego, urządzeniach i zakładach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich.

(Zn.: OO. 1 d/1)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

Załącznik do okólnika Nr 9  
Prezydenta Miasta z dnia 13  
lutego 1950 roku (poz. 29).

### Odpis

WOJEWODA KRAKOWSKI      Kraków, dnia 31. I. 1950 r.  
Nr FAK. Org. O-4/50  
Organizacja robót i dostaw  
na rzecz związków samorząd.

### OKÓLNIA Nr 6/FAK/50

#### Do

Ob. Ob. Starostów jako Przewodniczących Wydziałów  
Powiatowych i Prezydentów miast: Krakowa, Białej,  
Nowego Sącza, Tarnowa oraz Burmistrzów miast nie-  
wydzielonych i wójtów (wszystkich na terenie woje-  
wództwa krakowskiego).

Przeprowadzona z ramienia Ministerstwa Administracji  
Publicznej w drugim i trzecim kwartale 1949 r. inspekcja  
organów wykonawczych związków samorządowych na tere-  
nie województwa krakowskiego stwierdziła, że w niektórych  
związkach samorządowych:

- 1) zdarzały się wypadki oddawania robót bez rozpisania  
przetargu, a nawet roboty te były oddawane do wyko-  
nania członkom organów ustrojowych tego związku sa-  
morządowego,
- 2) elaboraty kolaudacyjne nie były należycie przygotowy-  
wane, protokoły z odbioru robót nie były spisywane,  
a częstokroć brakowało podstawowych dokumentów, sta-  
nowiących podstawę do ostatecznych rozliczeń,
- 3) świadczenia w naturze na drogach nie były należycie  
wykorzystywane, a roboty przeprowadzane były bez-  
planowo i chaotycznie, jak również brak było właściwego  
nadzoru technicznego nad pracami szarwarkowymi,
- 4) kosztorysy wykonawcze do robót drogowych nie były  
należycie przestrzegane przy realizacji tych robót,
- 5) świadczenia w naturze wymierzane były ze znacznym  
opóźnieniem, a w niektórych nawet gminach, do czasu  
kontroli ministerialnej, w ogóle wymiaru tych świadczeń  
nie dokonano.

W związku z powyższym wzywam przełożonych wszyst-  
kich organów wykonawczych związków samorządowych na  
terenie województwa krakowskiego do bezwzględnego prze-  
strzegania prawidłowej gospodarki i racjonalnego wykony-  
wania robót w ramach uchwalonych zatwierdzonych budżet-  
tów. Równocześnie polecam przypomnieć podległemu im per-  
sonelowi konieczność bezwzględnego przestrzegania przepi-  
sów prawnych, regulujących tryb postępowania w tym za-  
kresie, a zwłaszcza przepisy:

- a) art. 9 ustawy z dnia 23 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr 35,  
poz. 294) o częściowej zmianie ustroju samorządu tery-  
torialnego, które stanowią: „członkowie organów ustro-  
jowych związku samorządowego nie mogą wchodzić z nim  
w stosunki prawne w charakterze kontrahenta, a jeśli  
w chwili wyboru pozostają w takich stosunkach, nie mogą  
objąć stanowiska dopóki te stosunki trwają i dopóki  
rachunki z nich wynikające, nie będą ostatecznie ure-  
gulowane“.

W wyjątkowych przypadkach, uzasadnionych miejscowy-  
mi potrzebami gospodarczymi należy postępować w ra-  
mach i zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem,

- b) rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r.  
(Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 73) w sprawie dostaw, robót i  
usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz nie-  
których kategorii osób prawnych,
- c) ustawy z dnia 26 marca 1935 r. (Dz. U. R. P. Nr 27,  
poz. 204) o świadczeniach w naturze na niektóre cele  
publiczne.

Ponadto wzywam Przewodniczących organów wykonaw-  
czych związków samorządowych na terenie województwa  
krakowskiego do uaktywnienia działalności komisji tereno-  
wych rad narodowych — działając w ścisłym porozumieniu  
z przewodniczącymi powiatowych, miejskich i gminnych rad  
narodowych. Szczególną uwagę należy zwrócić w związku  
z opracowanymi planami realizacji budżetów na rok 1950  
na działalność komisji planowania i drogowęj.

Postanowienia niniejszego okólnika będą przedmiotem  
szczegółowej kontroli ze strony organów wojewódzkiej in-  
spekcji samorządowej.

Wojewoda: *Dr K. Pasenkiewicz*

### 30

#### OKÓLNIA Nr 10

Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 17 lutego 1950 r.

#### o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

W załączeniu przesyłam odpis uchwały Miejskiej Rady  
Narodowej w Krakowie z dnia 31 stycznia 1950 r. o zmianie  
Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Kra-  
kowie\*) do wiadomości.

(Nr OO. 1c/3)

Prezydent Miasta: w z. *Inż. Eugeniusz Tor*, Wiceprezydent

### 31

#### OKÓLNIA Nr 11

#### Zarządzenie

Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 17 lutego 1950 r.

#### o wydzieleniu z Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie wykonawstwa robót komunikacyjnych i przekazaniu go Miejskiemu Przedsiębiorstwu Robót Komunikacyjnych w Krakowie.

Na podstawie § 15 uchwały Miejskiej Rady Narodowej  
w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r. zawierającej Statut Orga-  
nizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz.  
Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 79 i z 1950 r. Nr 1, poz. 8), po  
wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu  
16 lutego 1950 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. Z Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie wydziela  
się z dniem 1 stycznia 1950 r. wykonawstwo robót komuni-  
kacyjnych i przekazuje się je Miejskiemu Przedsiębiorstwu  
Robót Komunikacyjnych w Krakowie.

§ 2. 1. Akta spraw, podlegających przekazaniu stosownie  
do § 1, Wydział Komunikacyjny przekazuje Miejskiemu Przed-  
siębiorstwu Robót Komunikacyjnych protokolarnie w obec-  
ności przedstawiciela Wydziału Kontroli do dnia 28 lutego  
1950 r.

2. Równocześnie z aktami należy przekazać książki ra-  
chunkowe i kartoteki.

§ 3. Przeniesienie pracowników, wynikające z przeka-  
zania wykonawstwa robót komunikacyjnych Miejskiemu  
Przedsiębiorstwu Robót Komunikacyjnych stosownie do § 1,  
nastąpi w drodze osobnych zarządzeń. W tym celu Miejskie  
Przedsiębiorstwo Robót Komunikacyjnych i Wydział Komu-  
nikacyjny przedstawia Wydziałowi Ogólno-Organizacyjnemu  
stosowne wnioski.

§ 4. Przekazanie Miejskiemu Przedsiębiorstwu Robót  
Komunikacyjnych potrzebnych nieruchomości nastąpi na  
podstawie uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie,  
zaś przekazanie potrzebnych ruchomości a w szczególności  
ruchomości biurowych, materiałów budowlanych, maszyn  
i narzędzi roboczych, na podstawie uchwały kolegium Za-  
rządu Miejskiego. W tym celu Miejskie Przedsiębiorstwo  
Robót Komunikacyjnych w porozumieniu z Wydziałem Ko-  
munikacyjnym przedstawi Wydziałowi Ogólno-Organizacyj-  
nemu stosowne wnioski.

§ 5. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Na-  
czelnikowi Wydziału Ogólno-Organizacyjnego, Naczelnikowi  
Wydziału Kontroli i Naczelnikowi Wydziału Komunikacyj-  
nego oraz Dyrektorowi Miejskiego Przedsiębiorstwa Robót  
Komunikacyjnych.

§ 6. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast  
z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1950 r.

(Zn. OO. 1c/3)

Prezydent Miasta: *Henryk Dobrowolski*

### 32

#### OKÓLNIA Nr 12

Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 6 marca 1950 r.

#### o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

W załączeniu przesyłam odpis uchwały Miejskiej Rady  
Narodowej w Krakowie z dnia 28 lutego 1950 r. o zmianie

\*) Ogłoszono pod poz. 8.

Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie \*) do wiadomości.

(Nr OO. 1c/3)

Prezydent Miasta: w z. Inż. Eugeniusz Tor, Wiceprezydent

### 33

#### OKÓLNIA Nr 13

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 10 marca 1950 r.

#### o zmianach w terytorialnym zakresie działania 2, 3 i 5 Urzędu Skarbowego w Krakowie.

Stosownie do pisma Izby Skarbowej w Krakowie z dnia 17 stycznia 1950 r., Nr W. O. 446/1/50, podaje do wiadomości, że z 5 Urzędu Skarbowego w Krakowie wyłączono 15 dzielnic, leżących na lewym brzegu Wisły i włączono je do 2 i 3 Urzędu Skarbowego w Krakowie, a mianowicie:

do 2 Urzędu Skarbowego włączono dzielnice:

Bielany, Wola Justowska, Chełm, Bronowice Wielkie, Bronowice Małe, Tonie i Przegorzały,

do 3 Urzędu Skarbowego włączono dzielnice:

Prądnik Biały, Prądnik Czerwony, Witkowice, Górka Narodowa, Olsza, Rakowice, Czyżyny i Łęg.

(Zn. OO. 1b/7)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

### 34

#### OKÓLNIA Nr 14

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 15 marca 1950 r.

#### o przekształceniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie” na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie” i o nadaniu mu statutu.

W załączeniu przesyłam odpis uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 28 lutego 1950 r. o przekształceniu przedsiębiorstwa miejskiego pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Budowlane w Krakowie” na przedsiębiorstwo miejskie pod nazwą „Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane w Krakowie” i o nadaniu mu statutu \*\*).

(Zn. OO. 1c/5/50)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

### 35

#### OKÓLNIA Nr 15

##### Zarządzenie

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 15 marca 1950 r.

#### o wprowadzeniu w życie uchwały Miejskiej Rady Narodowej z dnia 28 lutego 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie.

Na podstawie art. 2 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 28 lutego 1950 r. o zmianie Statutu Organizacyjnego Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 9), po wysłuchaniu opinii kolegium Zarządu Miejskiego w dniu 13 marca 1950 r. zarządzam, co następuje:

§ 1. 1. Z dniem 1 marca 1950 r. tworzy się następujące jednostki organizacyjne Biura Zarządu Miejskiego:

a) Wydział Społeczno-Polityczny,

b) Samodzielny Oddział Personalny.

2. Do zakresu działania Wydziału Społeczno-Politycznego przechodzą z zakresu działania Wydziału Administracyjnego sprawy ogólnopolityczne, ruchów społecznych i politycznych, sprawy narodowościowe, wyznaniowe, stowarzyszeń i związków zawodowych, zbiorów publicznych, sprawy związane z przygotowaniem ochrony przed pożarami oraz sprawy grobownictwa wojennego.

3. Do zakresu działania Samodzielnego Oddziału Personalnego przechodzą z zakresu działania Wydziału Ogólnego Organizacyjnego sprawy opracowania projektu statutu etatów służbowych, załatwianie spraw osobowych, nie wyłączając

\*) Ogłoszono pod poz. 9.

\*\*) Ogłoszono pod poz. 10.

jąc spraw związanych z ustaleniem uposażeń i wynagrodzeń oraz układów zbiorowych, szkoleniowe oraz inicjowanie i organizowanie akcji współzawodnictwa pracy. Wyłączone są tylko sprawy osobowe zakładów i przedsiębiorstw w takim zakresie, w jakim wewnętrznym zarządzeniem Prezydenta Miasta zostały przekazane kierownictwu tych instytucji miejskich.

§ 2. 1. Od dnia 1 marca 1950 r. podział Wydziału Ogólnego Organizacyjnego, Wydziału Społeczno-Politycznego, Wydziału Administracyjnego i Wydziału Rolno-Weterynaryjnego na oddziały określa § 6 uchwały Miejskiej Rady Narodowej w Krakowie z dnia 31 maja 1949 r. zawierającej Statut Organizacyjny Biura Zarządu Miejskiego w Krakowie (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 79 oraz z 1950 r. Nr 1, poz. 8 i Nr 1, poz. 9).

2. Oddział Obrony Przeciwlotniczej, Terenowej i Przeciwgazowej Wydziału Wojskowego otrzymuje z dniem 1 marca 1950 r. nazwę: „Oddział Obrony Przeciwlotniczej i Przeciwgazowej”.

§ 3. 1. Akta spraw podlegających przekazaniu stosownie do § 1 niniejszego zarządzenia należy przekazać właściwej jednostce organizacyjnej protokolarnie w obecności przedstawiciela Wydziału Kontroli do dnia 31 marca 1950 r., przy czym przekazaniu podlegają nie tylko akta spraw niezakończonych ostatecznie, lecz także akta spraw ostatecznie załatwionych i przechowywanych w kancelarii danej jednostki organizacyjnej zgodnie z obowiązującymi przepisami o postępowaniu kancelaryjnym.

2. Równocześnie z aktami należy przekazać kartoteki i ewidencje w zakresie spraw przekazywanych, a w szczególności ewidencję odpowiednich kredytów budżetowych, tak, aby ciągłość kontroli tych kredytów została w pełni utrzymana. Jednostki przejmujące zawiadomą o przejęciu ewidencji kredytów budżetowych niezwłocznie Wydział Planowania Gospodarczego oraz Wydział Kasowo-Rachunkowy celem uwidocznienia zmian w dysponenturze kredytów.

§ 4. 1. Pracownicy zatrudnieni w Oddziale Personalnym Wydziału Ogólnego Organizacyjnego przechodzą z dniem 1 marca 1950 r. na mocy niniejszego zarządzenia do Samodzielnego Oddziału Personalnego. Potrzebne odchylenia od tej zasady należy ustalić w protokole zdawczo-odbiorczym przewidzianym w § 3 ust. 1.

2. Poza wypadkiem przewidzianym w ust. 1 przeniesienie pracowników wynikające z przekazania spraw stosownie do § 1 nastąpi w drodze osobnych zarządzeń do dnia 31 marca 1950 r.

§ 5. Lokale i sprzęty biurowe potrzebne dla nowo utworzonych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego przydzieli tym jednostkom Wydział Ogólnego Organizacyjnego do dnia 31 marca 1950 r.

§ 6. W § 1 ust. 1 lit. a) zarządzenia Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 8 lipca 1949 r. o przekazaniu wiceprezydentom miasta nadzoru nad funkcjonowaniem i działalnością niektórych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego, urzędów i zakładów dobra publicznego oraz przedsiębiorstw Miejskich (Gaz. Urz. Z. M. z 1949 r. Nr 10, poz. 81, Nr 16, poz. 105 i Nr 19, poz. 119 oraz z 1950 r. Nr 1, poz. 21) wprowadza się następujące zmiany:

a) po pkt 3) dodaje się nowy pkt 3a):

„3a) Wydział Społeczno-Polityczny”;

b) po pkt 6) dodaje się nowy pkt 6a):

„6a) Samodzielny Oddział Personalny”.

§ 7. Wykonanie niniejszego zarządzenia porucza się Naczelnikowi Wydziału Ogólnego Organizacyjnego, Naczelnikowi Wydziału Kontroli oraz kierownikom pozostałych zainteresowanych jednostek organizacyjnych Biura Zarządu Miejskiego.

§ 8. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie natychmiast z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1950 r.

(Nr OO. 1c/3/1/50)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

### 36

#### OKÓLNIA Nr 16

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 15 marca 1950 r.

#### o trybie załatwiania spraw wyznaniowych.

(Ogłoszono za pomocą odbitek powielonych).

37

## OKÓLNIAK Nr 17

Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 16 marca 1950 r.

o obowiązku przestrzegania zasad dotyczących sprawozdawczości z działalności administracji i gospodarki miejskiej.

W zarządzeniu z dnia 12 grudnia 1949 r. o sprawozdaniach z działalności administracji i gospodarki miejskiej (Gaz. Urz. Z. M. Nr 22, poz. 137) zostały ustalone podstawowe zasady i wytyczne obowiązujące w zakresie sprawozdawczości miejskiej. Jednak materiały zawarte w sprawozdaniach odcinkowych do sprawozdania z działalności administracji i gospodarki miejskiej za IV kwartał 1949 r. wskazują na fakt, że sposób wykonania tego zarządzenia pod wieloma względami nie odpowiadał ustalonym w zarządzeniu zasadom. W szczególności należy podkreślić następujące uchybienia, które były omówione na konferencji koordynacyjnej w dniu 27 stycznia 1950 r.:

- 1) W niektórych sprawozdaniach odcinkowych nagromadzony został materiał sprawozdawczy bezkrytycznie, przeładowany szczegółami, zawierający błędy rachunkowe i inne, podany chaotycznie, a więc wbrew wskazówkom i wytycznym zawartym w § 2, 3 ust. 2 i w § 4 zarządzenia; fakt ten utrudnił w wysokim stopniu przeprowadzenie analizy materiału sprawozdawczego i w konsekwencji wyciągnięcie wniosków ogólnych, obrazujących działalność administracji i gospodarki miejskiej na danym odcinku, co właśnie jest jednym z zasadniczych celów sprawozdawczości (§ 1 zarządzenia).
- 2) W wielu wypadkach nie został dotrzymany termin do przesłania Wydziałowi Planowania Gospodarczego sprawozdań odcinkowych, jak również nie przestrzegano obowiązku przedłożenia tych sprawozdań do aprobaty Prezydentowi względnie właściwemu wiceprezydentowi przed przesłaniem sprawozdania odcinkowego do Wydziału Planowania Gospodarczego, co sprzeczne jest z trybem przewidzianym w § 5 ust. 1 zarządzenia.
- 3) Niektóre jednostki organizacyjne sporządzały sprawozdania miesięczne mimo zniesienia sprawozdawczości miesięcznej (§ 7 w związku z § 1 ust. 1 zarządzenia).

Tego rodzaju usterki i uchybienia świadczą o niezrozumieniu, a niekiedy lekceważeniu roli, jaką odgrywa sprawozdawczość w systemie gospodarki planowanej oraz o nieznajomości podstawowych wytycznych i przepisów obowiązujących w zakresie sprawozdawczości.

W związku z tym zwracam z całym naciskiem uwagę na konieczność dokładnego zaznajomienia się z przepisami powyższego wyżej zarządzenia i ścisłego przestrzegania tych przepisów, na dobór odpowiednich pracowników, przygotowujących sprawozdania odcinkowe tak, aby w sprawozdaniach za I kwartał 1950 r. nie powtórzyły się usterki i uchybienia o których wyżej mowa.

(Nr Org. Zarz. 6/13/49)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

38

## OKÓLNIAK Nr 18

Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia 17 marca 1950 r.

o uzupełnieniu okólnika Nr 8 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 13 lutego 1950 r. o przestrzeganiu przepisów o rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych (Gaz. Urz. Z. M. Nr 1, poz. 28).

Urząd Wojewódzki Krakowski zarządzeniem z dnia 25 lutego 1950 r., Nr FAK. Org. O-4/50, uzupełniającym pkt 2) okólnika Nr 5 FAK/50. w sprawie prawidłowości rachunkowości i kasowości w związkach samorządowych wyjaśnił dodatkowo, że Ministerstwo Skarbu rozporządzeniem z dnia 6 sierpnia 1949 r. (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 349) o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym ustaliło górną granicę pogotowia kasowego, jakie może znajdować się w kasach ogniotrwałych w związkach samorządowych. Górna granica pogotowia kasowego dla Biura Zarządu Miejskiego oraz zakładów dobra publicznego wynosi stosownie do pkt. 3 okólnika Nr 53 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 17 listopada 1949 r. o przestrzeganiu przepisów o obowiązku uczestniczenia w obrocie bezgotówkowym (Gaz. Urz. Z. M. Nr 19, poz. 121) 50.000 zł, a dla przedsiębiorstw miejskich 100.000 zł, o ile nie została podwyższona w drodze porozumienia z Bankiem Komunalnym. Skutkiem tego sumy pieniężne przechowywane w kasach ogniotrwałych powinny być ubezpieczone tylko do tej granicy.

W związku z tym należy zrewidować sprawy ubezpieczeń kas ogniotrwałych, znajdujących się w Biurze Zarządu Miejskiego, urządzeniach i zakładach dobra publicznego oraz przedsiębiorstwach miejskich i ewentualnie obniżyć kwoty ubezpieczenia.

(Nr Org. Zarz. 6/4/49)

Prezydent Miasta: Henryk Dobrowolski

## DZIAŁ NIEURZĘDOWY

## PRZEGŁĄD

## DZIENNIKÓW URZĘDOWYCH

## Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej

zawiera m. in. treść następującą:

Nr 1 — z dnia 13 stycznia 1950 r.

poz. 2 — rozporządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 12 grudnia 1949 r. w sprawie zmiany listy rzemioł

poz. 3 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 4 stycznia 1950 r. w sprawie obniżenia skal podatkowych w podatku od wynagrodzeń.

Nr 2 — z dnia 27 stycznia 1950 r.

poz. 5 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewn. z dnia 29 listopada 1949 r. w sprawie zniesienia dni bezmięsnych

poz. 8 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewn. z dnia 29 grudnia 1949 r. w sprawie odstępowania przy przemiale gospodarczym niektórych rodzajów zboża na rzecz Państwa

poz. 13 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewn. z dnia 4 stycznia 1950 r. w sprawie przemiału zbóż

poz. 14 — rozporządzenie Ministra Handlu Wewn. z dnia 4 stycznia 1950 r. w sprawie normalizacji wypieku pieczywa

poz. 15 — rozporządzenie Ministra Roln. i Ref. Roln. z dnia 4 stycznia 1950 r. w sprawie zmiany rozporządzenia w sprawie wykonania rozporządzenia Prez. Rzeczypospolitej z dnia 22 sierpnia 1927 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych

poz. 17 — rozporządzenie Ministra Adm. Publ. z dnia 23 stycznia 1950 r. w sprawie obowiązku uiszczenia zaliczki na podatek gruntowy za rok 1950

poz. 18 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 23 stycznia 1950 r. w sprawie terminu wpłacenia wkładów oszczędnościowych przez uczestników funduszu B — rolnictwa Społecznego Funduszu Oszczędnościowego.

Nr 3 — z dnia 7 lutego 1950 r.

poz. 19 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie koncesjonowania przedziałów i pralni wełny

poz. 21 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 16 grudnia 1949 r. w sprawie przejmowania przez Państwo samorządowych zakładów leczniczych

poz. 27 — rozporządzenie Ministra Budownictwa z dnia 27 stycznia 1950 r. zmieniające rozporządzenie Ministra Odbudowy z dnia 18 sierpnia 1945 r. o egzaminach wymaganych do uzyskania prawa kierowania robotami budowlanymi i wykonywania projektów (planów) tych robót

poz. 28 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 31 stycznia 1950 r. w sprawie numeracji nieruchomości.

Nr 4 — z dnia 11 lutego 1950 r.

poz. 32 — rozporządzenie Przewodniczącego Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów z dnia 14 stycznia 1950 r., zmieniające rozporządzenie o statystyce ruchu naturalnego ludności

poz. 36 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 4 lutego 1950 r. w sprawie zwolnienia nabycia niektórych praw majątkowych od

podatku od nabycia praw majątkowych oraz zwolnienia niektórych pism o dopłaty skarbowej

- poz. 37 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 6 lutego 1950 r. w sprawie umarzania należności z tytułu zobowiązań podatkowych, przypadających na rzecz związków samorządu terytorialnego.

Nr 5 — z dnia 17 lutego 1950 r.

- poz. 39 — rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie utworzenia Państwowej Komisji Etatów
- poz. 42 — rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 31 grudnia 1949 r. w sprawie ustalenia roty ślubowania i wzoru oznaki strażników rybackich.

Nr 6 — z dnia 28 lutego 1950 r.

- poz. 46 — ustawa z 4 lutego 1950 r. o powszechnym obowiązku wojskowym
- poz. 48 — ustawa z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administracyjnego Państwa
- poz. 49 — ustawa z dnia 4 lutego 1950 r. o przekazaniu Ministrowi Zdrowia zakresu działania Ministra Pracy i Opieki Społecznej w przedmiocie opieki społecznej nad dziećmi do lat trzech oraz nad kobietami ciężarnymi i karmiącymi
- poz. 51 — ustawa z dnia 4 lutego 1950 r. o ochronie przeciwpożarowej i jej organizacji
- poz. 52 — ustawa z dnia 4 lutego 1950 r. o Społecznej Inspekcji Pracy
- poz. 62 — rozporządzenie Ministra Pracy i Opieki Społecznej z dnia 10 lutego 1950 r. o wysokości zasiłku rodzinnego.

Nr 7 — z dnia 15 marca 1950 r.

- poz. 69 — rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 listopada 1949 r. w sprawie zasad powoływania fachowych pracowników na stanowiska w społecznych zakładach służby zdrowia
- poz. 76 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 10 lutego 1950 r. w sprawie komisji do stwierdzenia źródła dochodu wierzycieli prowadzących mało- i średniorolne gospodarstwa
- poz. 77 — rozporządzenie Ministra Administracji Publicznej z dnia 10 lutego 1950 r. zmieniające rozporządzenie o rejestracji stowarzyszeń
- poz. 78 — rozporządzenie Ministra Skarbu z dnia 10 lutego 1950 r. w sprawie podwyższenia kwot wymienionych w art. 52 ust. 1 dekretu o egzekucji administracyjnej świadczeń pieniężnych
- poz. 81 — rozporządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 8 marca 1950 r. w sprawie reglamentacji wełny owczej
- poz. 82 — rozporządzenie Ministra Przemysłu Lekkiego z dnia 8 marca 1950 r. w sprawie gospodarowania wełną owczą.

### Monitor Polski

zawiera m. in. treść następującą:

Nr A 2 — z dnia 8 stycznia 1950 r.

- poz. 14 — zarządzenie Ministra Budownictwa z dnia 23 grudnia 1949 r. w sprawie ustanowienia zalecanej normy budowlanej.

Nr A 4 — z dnia 17 stycznia 1950 r.

- poz. 43 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 5 stycznia 1950 r. w sprawie zwolnienia niektórych kategorii wynagrodzeń od podatku wynagrodzeń.

Nr A 7 — z dnia 21 stycznia 1950 r.

- poz. 71 — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 10 stycznia 1950 r. w sprawie szacowania wartości pieniężnej świadczeń w natu-

rze oraz ustalania ryczałtów pieniężnych tych świadczeń, wydawanych w granicach norm układu zbiorowego pracy pracownikom zatrudnionym w gospodarstwach rolnych.

Nr A 11 — z dnia 28 stycznia 1950 r.

- poz. 112 — zarządzenie Ministrów: Pracy i Opieki Społecznej oraz Administracji Publicznej z dnia 23 stycznia 1950 r. w sprawie wprowadzenia zarządu przymusowego zrzeszenia „Caritas“

- poz. 113 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 19 stycznia 1950 r. w sprawie ustalenia cen przy udzielaniu zamówień osobom nie wymienionym w § 8 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 19 lutego 1949 r. w sprawie dostaw, robót i usług na rzecz Skarbu Państwa, samorządu oraz niektórych kategorii osób prawnych.

Nr A 13 — z dnia 4 lutego 1950 r.

- poz. 134 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 20 grudnia 1949 r. w sprawie wysokości wynagrodzeń za wartość pracy i wydatki związane z wytwarzaniem maki i kaszy
- poz. 135 — zarządzenie Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 3 stycznia 1950 r. w sprawie terminu załatwiania podań o zezwolenie na prowadzenie przedsiębiorstw handlowych i zawodowe wykonywanie czynności handlowych w zakresie handlu komisowego.

Nr A 14 — z dnia 8 lutego 1950 r.

- poz. 150 — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie utworzenia Państwowej Komisji Etatów Gospodarki Uspołecznionej
- poz. 151 — zarządzenie Przewodniczącego Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego z dnia 19 stycznia 1950 r. w sprawie lokalnych organów statystycznych II instancji.

Nr A 15 — z dnia 11 lutego 1950 r.

- poz. 152 — uchwała Rady Państwa z dnia 1 lutego 1950 r. w sprawie wydania instrukcji o zakresie i sposobie współdziałania Najwyższej Izby Kontroli z organami kontroli społecznej rad narodowych, radami zakładowymi i Komisją Specjalną do walki z nadużyciami i szkodnictwem gospodarczym.

Nr A 17 — z dnia 15 lutego 1950 r.

- poz. 176 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 28 stycznia 1950 r. w sprawie przewozów pracowników do pracy własnym taborom zakładu na terenie całego kraju z wyjątkiem m. st. Warszawy
- poz. 177 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 stycznia 1950 r. o samochodach funkcyjnych, o służbowym i pozasłużbowym używaniu pojazdów mechanicznych, o garażowaniu oraz wprowadzaniu kontroli społecznej w gospodarce samochodowej

- poz. 178 — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie wyodrębnienia środków finansowych na Fundusz Socjalny.

Nr A 18 — z dnia 17 lutego 1950 r.

- poz. 186 — zarządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 8 lutego 1950 r. w sprawie nadania statutu Komitetom Kultury Fizycznej
- poz. 187 — okólnik Prezesa Rady Ministrów z dnia 31 stycznia 1950 r. w sprawie uchylenia okólnika Nr 32 z dnia 17 czerwca 1947 r., zezwalającego na urządzenie zebrań związkowych i innych w godzinach urzędowych w soboty

**poz. 188** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 30 stycznia 1950 r. o zmianie zarządzenia z dnia 14 lipca 1948 r. w sprawie trybu postępowania wierzycieli w zakresie egzekucji administracyjnej świadczeń pieniężnych

**poz. 190** — zarządzenie Ministra Zdrowia z dnia 11 stycznia 1950 r. w sprawie wytycznych z zakresu statystyki przebiegu i wyników leczenia w szpitalach, będących zakładami społecznymi służby zdrowia.

**Nr A 19** — z dnia 21 lutego 1950 r.

**poz. 197** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 8 lutego 1950 r. o zmianie zarządzenia z dnia 18 czerwca 1949 r. w sprawie wynagrodzenia kierowców i innych pracowników samochodowych.

**Nr A 22** — z dnia 28 lutego 1950 r.

**poz. 226** — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie przyznania niektórym kategoriom pracowników samorządu terytorialnego dodatków, uzasadnionych specjalnymi warunkami służby.

**Nr A 24** — z dnia 3 marca 1950 r.

**poz. 250** — zarządzenie Ministrów: Komunikacji i Handlu Wewnętrznego z dnia 23 stycznia 1950 r. w sprawie udzielania zamówień na usługi przewozowe.

**Nr A 26** — z dnia 10 marca 1950 r.

**poz. 279** — okólnik Nr 7 Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 lutego 1950 r. w sprawie akcji socjalnej dla pracowników państwowych i samorządowych

**poz. 280** — uchwała Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 1950 r. w sprawie praw i obowiązków głównych (starszych) księgowych przedsiębiorstw i zakładów uspołecznionych.

**Nr A 27** — z dnia 15 marca 1950 r.

**poz. 317** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 23 lutego 1950 r. w sprawie szacowania wartości pieniężnej świadczeń w naturze, ustalenia ryczałtów wartości pieniężnej niektórych świadczeń w naturze dla celów podatku od wynagrodzeń na rok kalendarzowy 1950 oraz zwolnienia niektórych świadczeń w naturze od podatku od wynagrodzeń

**poz. 318** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 23 lutego 1950 r. w sprawie ustalenia cen wolnego rynku świadczeń w naturze na I półrocze 1950 r. dla celów podatku od wynagrodzeń

**poz. 319** — zarządzenie Ministra Skarbu z dnia 8 marca 1950 r. w sprawie całkowitego lub częściowego zwolnienia od podatku od wzbogacenia wojennego, wynikającego z regulacji zobowiązań pieniężnych.

**Nr A 28** — z dnia 16 marca 1950 r.

**poz. 334** — uchwała Rady Ministrów z dnia 3 marca 1950 r. w sprawie Narodowego Planu Gospodarczego na rok 1950.

**Nr A 29** — z dnia 18 marca 1950 r.

**poz. 346** — zarządzenie Ministra Komunikacji z dnia 21 lutego 1950 r. w sprawie stwierdzenia odmowy przyjęcia zamówienia przez przedsiębiorstwo p. n. „Państwowa Komunikacja Samochodowa, Przedsiębiorstwo Transportowo-Spedycyjne“

**Adres Redakcji i Administracji:** Zarząd Miejski w Krakowie, Wydział Ogólno - Organizacyjny, Oddział Organizacyjny, Ratusz, pl. WW. Świątych 3/4. Godziny dla stron od 10—12.

Prenumerata roczna wynosi zł 1.600, półroczna zł 900  
Wpłaty należy uiszczać za pośrednictwem Banku Komunalnego, Oddział w Krakowie, na konto Nr 440-6/1.

Administracja przyjmuje zgłoszenia na prenumeratę i sprzedaje pojedyncze numery.

Cena niniejszego numeru 400 zł.

**Odbiorca :**